Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 94 (1976)

Heft: 104

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 104 – 1251

Bern, Mittwoch 5. Mai 1976
Berne, mercredi 5 mai 1976

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

94. Jahrgang
94e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 22 21 – Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbjährlich Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich – Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 22 21 – Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an – Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

N° 104 - 5. 5. 1976

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 281 432 – 281 459.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im ersten Vierteljahr 1976.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; Ord. du Trib. fédéral du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).
Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; Ord. del Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).
I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.
I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.
I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.
Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.
I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.
Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich (1400[1])

Gemeinschuldnerin: **Irep AG**, Dufourstrasse 55, Zürich 8, Handel mit Waren aller Art, ferner Beteiligungen an andern Unternehmungen.

Datum der Konkurseröffnung: 25. März 1976.

Eingabefrist: 10. Mai 1976.

8034 Zürich, den 5. April 1976. Konkursamt Riesbach-Zürich
Postfach, 8034 Zürich

Kt. Bern (1746)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Firma **H. & T., Aktiengesellschaft für Hoch- und Tiefbau**, 2500 Biel, Aarbergstrasse 95, wurde am 27. April 1976 der Konkurs eröffnet.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

2500 Biel, den 5. Mai 1976 Konkursamt Biel:
Bregnard

Ct. Ticino (1728)

Eredità giacente: fu **Schäfler Marco Moses**, 1903, qdm. Abraham Chaim, già a Viganello.

Data dell'apertura dell'eredità: 24 marzo 1976, decreto della pretura di Lugano-Distretto.

Prima assemblea dei creditori: 12 maggio 1976, alle ore 15 presso l'ufficio esecuzione e fallimenti, circ. 1, via E. Bossi 2a, IVº piano, locale No 20.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 15 maggio 1976.

Pei i creditori che non partecipano all'assemblea a che entro il 12 maggio 1976, ore 11, non avranno sollevato obiezioni in forma scritta all'amministrazione del fallimento, si riterrà che autorizzano l'ufficio dei fallimenti per l'immediata vendita di tutte le attività della eredità a trattative private o a pubblico incanto.

6900 Lugano, il 26 aprile 1976 Ufficio esecuzione e fallimenti
del 1º circondario, Lugano

Ct. Tieino (1729)
fall. 6/75

Fallita: **Voilà Pourquoi SA**, enciclopedie, ecc., Figino.

Data dell'apertura del fallimento: 24 aprile 1975, decreto della pretura di Lugano-Distretto.

Procedura sommaria: con decreto intimato il 27 aprile 1976 la stessa pretura ha autorizzato la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 25 maggio 1976.

6900 Lugano, il 27 aprile 1976 Ufficio esecuzione e fallimenti
del 1º circondario, Lugano

Ct. de Vaud (1737)

Liquidation de la succession répudiée de **Sassoli Robert**, orig. d'Italie, fils de Francesco, 1904, directeur de cinéma (cinéma Appolo, Montreux), rue du Simplon 33, à Vevey.

Date de l'ouverture de la faillite: 27 avril 1976.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: jusqu'au 15 mai 1976.

Les créanciers qui sont intervenus dans le bénéfice d'inventaire sont dispensés de produire à nouveau, sauf modification.

1800 Vevey, le 29 avril 1976 Office des faillites, Vevey

Ct. de Genève (1763)

Failli: **Ruchet Jean**, né le 22 juin 1927 GE, exploitant une entreprise générale du bâtiment et de génie civil, domicilié 77, avenue du Bois de la Chapelle à Onex, Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 26 mars 1976.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 3 mai 1976.

Délai pour les productions: 25 mai 1976.

1211 Genève, le 5 mai 1976 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (1764)

Failli: **Gertsch Michel**, 5 août 1933 France, exploitant une entreprise de construction de tableaux électriques, sise 51, chemin du Vieux-Bureau à Vernier, Genève, domicilié 88 A, route de Chancy à Onex, Genève, actuellement sans domicile ni résidence connus.

Date de l'ouverture de la faillite: 13 avril 1976.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 3 mai 1976.

Délai pour les productions: 25 mai 1976.

1211 Genève, le 5 mai 1976 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Kt. Zürich (1749)

Ueber die **Efro AG**, Dufourstrasse 195, Zürich 8, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 30. März 1976 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 29. April 1976 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 17. Mai 1976 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500,– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8034 Zürich, den 30. April 1976 Konkursamt Riesbach-Zürich:
U. Neuenschwander, Notar-Stv.

Kt. Zürich (1747)

Ueber **Minder Astrid**, geboren 1951, von Kirchberg BE, wohnhaft Seestrasse 2, 8610 Uster, wurde am 8. April 1976 der Konkurs eröffnet, das Verfahren mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 26. April 1976 mangels Aktiven eingestellt.

Wenn nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt (5. Mai 1976) die Durchführung des Verfahrens verlangt, für die Kosten aufkommt und daran einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

8610 Uster, den 5. Mai 1976 Konkursamt Uster:
A. Kündig, Notar

Kt. Zug (1748)

Der Konkursrichter des Kantons Zug hat mit Verfügung vom 26. März 1976 den Konkurs über die **Investment Analysis GmbH,** Alpenstrasse 9, 6300 Zug, eröffnet, das Verfahren jedoch mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG mit Verfügung vom 28. April 1976 wieder eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 5. Mai 1976 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrage von Fr. 2000.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6300 Zug, den 30. April 1976 — Konkursamt Zug: A. Rosenberg

Kt. Basel-Stadt (1738)

Gemeinschuldner: **Vollenweider-Neuchel Urs,** geboren 9. Februar 1945, von Winterthur ZH, Damencoiffeur, Burgfelderstrasse 28, in Basel (nunmehr Hauptstrasse 62, in Binningen BL), Inhaber der am 20. Juni 1975 erloschenen Einzelfirma «Uweba-Kosmetik Urs Vollenweider», Handel mit Parfum und haarkosmetischen Artikeln, Lenzgasse 43, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 15. März 1976.

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 29. April 1976.

Frist zur Leistung des Kostenvorschusses (Fr. 2500.–): 15. Mai 1976. Die Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

4001 Basel, den 5. Mai 1976 — Konkursamt Basel-Stadt

Ct. de Genève (1765)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Faillie: **Ferblanterie de Frontenex SA,** ferblanterie, chaudronnerie et installations sanitaires ayant son siège 41bis, route de Frontenex à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 12 novembre 1975.

Date de suspension de la liquidation: 3 mai 1976.

Délai pour l'avance des frais: 17 mai 1976.

Montant de l'avance: fr. 3000.–.

1211 Genève, le 5 mai 1976 — Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (1767)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Failli: **Perrin Michel Achille,** 19 avril 1941 BE, exploitant un commerce d'automobiles neuves et d'occasion,sis 36, rue du Môle, à Genève, domicilié 21, route de Peney à Vernier, Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 23 mars 1976.

Date de suspension de la liquidation: 3 mai 1976.

Délai pour l'avance des frais: 17 mai 1976.

Montant de l'avance: fr. 2000.–.

1211 Genève, le 5 mai 1976 — Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (1766)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Faillie: **Kellite SA,** représentation de fabricants suisses et étrangers, en particulier exportation de produits manufacturés en Suisse: achat et vente de matières premières, produits manufacturés ou non et de marchandises de toute nature; acquisition et mise en valeur de brevets, marques, procédés et formules techniques ou secrets de fabrication, assistance à d'autres entreprises par la fourniture de services ou conseils ayant son siège 34, rue de l'Athénée, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 27 avril 1976.

Date de suspension de la liquidation: 3 mai 1976.

Délai pour l'avance des frais: 17 mai 1976.

Montant de l'avance: fr. 3000.–.

1211 Genève, le 5 mai 1976 — Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (1731)

Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurs über **Weseloh Helmut,** geboren 1924, deutscher Staatsangehöriger, Optikermeister, Im Chapf 9, 8604 Hegnau, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dübendorf, Kunklerstrasse 15, 8600 Dübendorf, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderung aus öffentlichem Recht (teils noch rechtskräftig) sind innert zehn Tagen durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8600 Dübendorf,den 5. Mai 1976 — Konkursamt Dübendorf

Kt. Zürich (1750)

Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurs über den Nachlass des **Rufer-Odermatt Hans,** geboren 1919, von Urtenen BE, Landwirt, wohnhaft gewesen im Goldbach, Fägswil, 8630 Rüti ZH, liegt der infolge Vergleiches bezüglich einer Kollokationsklage und Berichtigung betreffend verjährte Steuerforderung abgeänderte Kollokationsplan beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der Kollokationsplanabänderungen sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 5. Mai 1976 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil, 8340 Hinwil, anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, werden die Abänderungen rechtskräftig.

8636 Wald, den 30. April 1976 — Konkursamt Wald: G. Bührer, Notar

Kt. Zug (1773)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die **Bicom AG,** Göblistrasse 11, 6300 Zug, liegen den Beteiligten beim unterzeichneten Konkursamt der Kollokationsplan und das Inventar zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 5. Mai 1976 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgericht Zug anhängig zu machen, ansonst derselbe in Rechtskraft erwächst.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG (betr. streitigen Guthaben) beim Konkursamt Zug schriftlich einzureichen, ansonst dieses Recht verwirkt.

6300 Zug, den 3. Mai 1976 — Konkursamt Zug: A. Rosenberg

Kt. Basel-Stadt (1741)

Gemeinschuldnerin: **Tai Mosaik GmbH,** Blauenstrasse 22, in Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 5. Mai 1976 — Konkursamt Basel-Stadt

Ct. de Vaud (1751)

Faillie: **Garage Champod & Cie,** société en nom collectif, rue du Mont 8, Crissier.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 15 mai 1976, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1000 Lausanne, le 5 mai 1976 — Office des faillites de Lausanne: M. Tavel, préposé

Ct. de Vaud (1730)

Faillie: **R. et M. Gerber SA,** à St-Prex.

Date du dépôt: 6 mai 1976.

Délai pour intenter action en opposition: 16 mai 1976, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

1110 Morges, le 28 avril 1976 — Le préposé aux faillites: Ch. Desponds

Ct. du Valais (1752)

Faillie: **Ducret Robert,** de François, confection, avenue de la Gare, Martigny.

Sont déposés dès le 5 mai 1976:

1. L'état de collocation.
2. L'inventaire avec notamment l'état des revendications.
3. L'inventaire avec notamment la liste des objets de stricte nécessité.

Un délai péremptoire de 10 jours est imparti aux créanciers pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation (art. 250 LPF).
2. Demander la cession des droits de la masse pour contester les revendications admises par l'administration (art. 260 LPF).
3. Recourir contre la décision de l'administration concernant les objets de stricte nécessité (art. 32 al. 2 OOF).

1920 Martigny, le 30 avril 1976 — Office des faillites de Martigny: A. Girard, préposé

Ct. de Genève (1768)

Sont déposés dès ce jour:

1. l'état de collocation.
2. l'état des revendications.
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre l'état de collocation,
2. demander la cession des droits pour contester une revendication,
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillis:

Bürki Florian Roger, 12 février 1949 BE, cuisinier, exploitant précédemment un café-restaurant à l'enseigne «Auberge Communale de Gy», à Gy, Genève, actuellement domicilié 50, rue Liotard, à Genève (Réf. Nos 1 et 3).

Gfeller Walter, 23 janvier 1931 BE, précédemment associé dans la Snc W. et Cl. Gfeller, station-service avec atelier de réparations mécaniques et électroniques pour véhicules automobiles; commerce d'accessoires pour véhicules automobiles, d'articles de diverses natures et location de boxes, sise 24, avenue des Grandes-Communes, à Onex, domicilié 7, rue Hoffmann, à Genève (Réf. Nos 1, 2 et 3).

Lettry Gilbert Alexandre, 17 juin 1930 LU, représentant indépendant, domicilié 9, rue Muzy, à Genève (Réf. Nos 1 et 3).

1211 Genève, le 5 mai 1976 — Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (1769)

Modifications d'états de collocation et des revendications

Sont déposés à nouveau dès ce jour:

1. l'état de collocation,
2. l'état des revendications.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s),
2. demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendications(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Faillis:

«Mursol» Vatran & Cie, société en commandite, entreprise de revêtements de sols, de papiers peints et décoration d'intérieurs, ayant son siège 26, rue Adrien-Lachenal, à Genève (Réf. No 1).

Martini Paul, 25 décembre 1935 GE, exploitant précédemment une entreprise de gypserie-peinture, sise 12, rue du Conseil-Général à Genève, domicilié 5, chemin de Vincy, à Genève (Réf. No 1).

Vatran Ralph Robert, 9 mars 1933 GE, commerçant, domicilié 9C, Plateau de Frontenex à Genève, précédemment associé indéfiniment responsable de «Mursol» Vatran & Cie, sté en commandite également en faillite (Réf. No 1).

1211 Genève, le 5 mai 1976 — Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Verteilungsliste und Schlussrechnung

(SchKG 263)

Kt. St. Gallen (1732)

Auflage des Verteilungsplanes

Gemeinschuldner: **Walser-Marzari Willi,** Dorf (Post-Discount), 9428 Walzenhausen.

Auflage- und Einsprachefrist: 5. bis 14. Mai 1976.

Auflageort: Konkursamt Vorderland, zur Steinegg, 9410 Heiden.

9410 Heiden, den 28. April 1976 — Konkursamt Vorderland

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) – (LP 268)

Kt. Zürich (1740)

Das Konkursverfahren über **Dietmann Hansjörg,** geboren 1939, von Seon AG, Kaufmann, Ueberlandstrasse 391, 8051 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 23. April 1976 als geschlossen erklärt worden.

8050 Zürich, den 28. April 1976 — Konkursamt Schwamendingen-Zürich: K. Schweizer, Notar-Stellvertr.

Kt. Schwyz (1753)

Das Konkursverfahren über **Merz-Morf Kurt,** Radio-TV, Wollerau, zurzeit wohnhaft alte Hedingerstrasse 69, 8910 Affoltern a. A., ist durch Verfügung des Konkursrichters vom Bezirksgericht Höfe, Pfäffikon, vom 28. April 1976 als geschlossen erklärt worden.

8832 Wollerau, den 29. April 1976 — Konkursamt Höfe

Kt. Solothurn (1774)

Das Konkursverfahren über die **Irotex, Irniger & Co.,** Textilien en gros, Aarburgerstrasse 43, 4600 Olten, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Olten-Gösgen in Olten, vom 30. April 1976 als geschlossen erklärt worden.

4600 Olten, den 30. April 1976 — Konkursamt Olten-Gösgen

Kt. Aargau (1775)

Die konkursamtliche Liquidation über den Nachlass des am 20. März 1975 verstorbenen **Graf Max**, geboren 1912, von Buus BL, in Othmarsingen wohnhaft gewesen, ist vom Bezirksgericht Lenzburg am 29. April 1976 als geschlossen erklärt worden.

5600 Lenzburg, den 3. Mai 1976 Konkursamt Lenzburg

Ct. de Vaud (1742)

Par décision du 28 avril 1976, le président du Tribunal du district de Nyon a prononcé la clôture de la faillite de **Buchet Jean-Marc**, décorateur, précédemment à Nyon.

1260 Nyon, le 5 mai 1976 Office des faillites de Nyon: J. Froidevaux, préposé

Ct. de Neuchâtel (1739)

La liquidation de la faillite de **Jeanneret Eugène Albert**, 1947 (ancien tenancier de l'Hôtel du Cygne), rue du Littoral 13, à 2025 Chez-le-Bart, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal du district de Boudry, rendue le 29 avril 1976.

2017 Boudry, le 5 mai 1976 Office des faillites de Boudry Le préposé: Y. Bloesch

Ct. de Genève (1770)

La liquidation de la faillite ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le:

3 mai 1976

Failli: Succession répudiée de **Gianoli Juan Pedro**, 26 avril 1908 TI, qv., ingénieur et administrateur de sociétés, domicilié 9, rue Alcide-Jentzer, à Genève.

Décédé le 25 janvier 1975.

1211 Genève, le 5 mai 1976 Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257–259)

Ct. de Berne (1754)

Vente aux enchères publiques d'un immeuble locatif – Unique enchère

Dans la faillite de **Pfiwa AG**, à Berne, il sera vendu aux enchères publiques, selon délégation de l'office des faillites de Berne, l'immeuble ci-après:

Commune de Sonvilier

Feuillet No 234, «Haut du Village», habitation No 116, buanderie No 116A, assise, aisance jardin de 939 m²

– Valeur officielle Fr. 111 200.—
– Estimation de l'office des faillites Fr. 93 000.—

Date des enchères: mardi 29 juin 1976, à 14 h. 30.

Lieu des enchères: Restaurant de la Crosse de Bâle, Sonvilier.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office des faillites de Courtelary depuis le 15 juin 1976.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés d'un extrait du registre du commerce.

Les intéressés sont rendus attentifs à l'arrêté fédéral instituant le régime de l'autorisation pour l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliés ou ayant leur siège à l'étranger.

Les amateurs et intéressés pourront visiter le bâtiment mercredi, 23 juin, de 11 h. à 12 h.

2608 Courtelary, le 5 mai 1976 Office des faillites Le préposé: R. Nussbaum

Ct. de Vaud (1776)

Châlet

Le vendredi 18 juin 1976, à 15 h., dans une salle du château de Nyon (2e étage), l'office soussigné, agissant sur requête de l'office des faillites de Genève, procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles provenant de la masse en faillite de la succession répudiée de **Nadalet Juliette**, de son vivant, 284, route de Chancy, Bernex/Genève, savoir:

Commune d'Arzier

au lieu dit La Prise, parcelles Nos 2032, 2249 et 1716:

habitation (comprenant 4 chambres, hall, cuisine, douche-WC, cave et grenier) construction mixte, garage, pré-champs; superficie totale: 2989 m².

Estimation fiscale Fr. 90 000.–
Assurance incendie (indice 520) Fr. 126 880.–
Estimation de l'office Fr. 210 000.–

Les conditions de vente, la désignation cadastrale, ainsi que l'état des charges seront à la disposition des intéressés au bureau de l'office des faillites de Nyon, dès le 1er juin 1976.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Les intéressés sont en outre rendus attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.

Visite de la propriété les 26 mai, 2 et 9 juin 1976, à 15 h. (rendez-vous des amateurs devant la gare d'Arzier).

1260 Nyon, le 3 mai 1976 Office des faillites de Nyon: J. Froidevaux, préposé

Ct. de Vaud (1470[1])

Vente d'immeuble

Le mardi 25 mai 1976, à 15 h., dans l'une des salles de l'Hôtel-de-Ville de et à 1350 Orbe, vente aux enchères publiques, à tout prix, de l'immeuble appartenant à la masse en faillite de **Hoffmann-Leresche Charles**, commerçant-ébéniste, rue des Remparts 8, à Orbe, savoir:

Commune d'Orbe: parcelle 389, fol. 2 – bâtiment mitoyen comportant 3 étages sur rez et sous-sol. Chauffage au mazout à air chaud, citerne inutilisable. Superficie totale de 266 m². Immeuble sujet à transformation.

Estimation fiscale: fr. 200 000.–.

Estimation d'expert et de l'office: fr. 225 000.–.

Les conditions de vente, l'état des charges, l'extrait et plan RF seront déposés à l'office des faillites d'Orbe, dès le 5 mai 1976.

Pour les enchères, les amateurs devront se munir d'une pièce d'état-civil et les sociétés d'un extrait du registre du commerce. Ils sont en plus rendus attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Pour visiter prendre rendez-vous par tél. 024 / 41 29 35.

1350 Orbe, le 8 avril 1976 Office des faillites d'Orbe: F. Meystre, préposé

Ct. du Valais (1755)

Vente juridique

Le lundi 17 mai 1976, à 14 h. 30, au dépôt de l'office des poursuites et faillites de Martigny à Martigny-Ville, rue de l'Hôtel de Ville, passage entre la Maison du St-Bernard et la maison Conforti, l'office des faillites de Martigny vendra à l'enchère publique au plus offrant les biens suivants provenant de la masse en faillite **Ducret Robert**, confection, à Martigny:

une voiture Lancia Flavia 1967, quelques meubles, quelques habits.

Les conditions de vente seront lues au début des enchères.

Tous les prix de vente doivent être payés comptant en espèces.

1920 Martigny, le 30 avril 1976 Office des faillites de Martigny: A. Girard, préposé

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Ct. de Fribourg (1771)

Vente d'immeubles par voie de poursuite – Unique enchère

Débiteur: **Société Orifisa, Office de recherches immobilières et financières SA**, Fribourg.

Date et lieu de l'enchère: le mardi 22 juin 1976, à 9 h. 30, à la salle de ventes de la Maison de Justice, rue des Chanoines, à Fribourg.

Délai pour les productions: 7 mai 1976.

Dépôt des conditions de mises, de l'état des charges et des servitudes dès le 14 mai 1976.

Immeubles: commune de Cormagens. Taxe cadastrale

Art. 17

A Cormagens, No 9, four et place de 78 m²

Art. 12

Champ Clos, champ de 7295 m² Fr. 5537.—

Estimation de l'office des poursuites: Fr. 30 000.–.

La vente est requise par un créancier saisissant.

1700 Fribourg, le 6 avril 1976 Office des poursuites de la Sarine à Fribourg: Le préposé: H. Dumoulin

Ct. de Fribourg (1772)

Vente d'immeubles par voie de poursuite – Unique enchère

Débiteur: **Société Immobilière Pallon B SA**, 1700 Fribourg.

Date et lieu de l'enchère: le mardi 22 juin 1976, à 11 h., à la salle des ventes de la Maison de Justice, rue des Chanoines, à Fribourg.

Délai pour les productions: 7 mai 1976.

Dépôt des conditions de mises, de l'état des charges et des servitudes dès le 14 mai 1976.

Immeubles: commune de Cormagens FR. Taxe cadastrale

Art. 15

Sur Les Roches, bois de 3417 m² Fr. 525.–

Art. 16

Sur Les Roches, champ de 11 280 m² Fr. 2628.–

Estimation de l'office des poursuites: Fr. 160 000.–.

La vente est requise par un créancier gagiste en premier rang.

1700 Fribourg, le 6 avril 1976 Office des poursuites de la Sarine, à Fribourg Le préposé: H. Dumoulin

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Kt. Aargau (1780[3])

Das Bezirksgericht Lenzburg hat in seiner Sitzung vom 29. April 1976 dem Gemeinschuldner (Einzelfirma) **Gloor-Hort Werner**, Möbel- und Eisenbau, Seengerstrasse 293, wohnhaft in Seon, 5704 Egliswil, eine viermonatige Nachlassstundung gewährt.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Lenzburg AG: 29. April 1976.

Dauer der Stundung: vier Monate, d.h. bis 29. August 1976.

Sachwalter: Risag-Verwaltungen-Treuhand, Kurt Riesen, Poststrasse 15, 5600 Lenzburg.

Eingabefrist: 10. Mai 1976 bis 7. Juni 1976.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 29. April 1976) unter Angabe von allfälligen Vorzugsrechten, beim Sachwalter anzumelden. Im Unterlassungsfalle sind sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Die Forderungsbelege sind beizufügen. Mitteilung über die Aktenauflage der Gläubigerversammlung erfolgt später.

5600 Lenzburg, den 3. Mai 1976 Risag-Verwaltungen-Treuhand Der Sachwalter: K. Riesen

Kt. Graubünden (1781)

Der Kreisgerichtsausschuss Chur als Nachlassbehörde hat in seiner Sitzung vom 22. April 1976 Herrn **Vonow Peter**, Motorräder und Zubehör, Kasernenstrasse, 7000 Chur, eine Nachlassstundung von 4 Monaten bewilligt und die Unterzeichneten als Sachwalter bestellt.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 22. April 1976, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter binnen 20 Tagen, seit der Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, schriftlich anzumelden unter Hinweis auf Art. 300 SchKG betreffend das Stimmrecht bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag.

Der Zeitpunkt der Gläubigerversammlung und der Aktenauflage wird den Beteiligten später in geeigneter Weise mitgeteilt.

7000 Chur, den 30. April 1976

Die gerichtlich bestellten Sachwalter:
Allemann & Zinsli
Treuhand- und Revisionsgesellschaft
Quaderstrasse 11, 7000 Chur

Ct. Ticino (1777)

Il pretore del distretto di Bellinzona, con decreto di data odierna, ha accordato una moratoria di quattro mesi in vista di concordato al Signor **Ronchi Giulio**, in Giubiasco.

Il debitore è contitolare, in unione col fratello Giocondo Ronchi, della Masseria «La Colombera» in Giubiasco/S. Antonino (non iscritta a registro di commercio).

Commissario designato: lic. iur. Giorgio Bassetti, presso studio legale avv. Franco Gianoni, Bellinzona.

6500 Bellinzona, il 30 aprile 1976 Il pretore: dott. S. Rossi

Ct. Ticino (1778)

Il pretore del distretto di Bellinzona, con decreto di data odierna, ha accordato una moratoria di quattro mesi in vista di concordato al Signor **Ronchi Giocondo**, in Giubiasco.

Il debitore è contitolare, in unione col fratello Giulio Ronchi, della Masseria «La Colombera», in Giubiasco/S. Antonino (non iscritta a registro di commercio).

Commissario designato: lic. iur. Giorgio Bassetti, presso studio legale avv. Franco Gianoni, Bellinzona.

6500 Bellinzona, il 30 aprile 1976 Il pretore: dott. S. Rossi

Ct. Ticino (1779)

Debitore: **Mazzuchelli Piergiorgio**, via la Santa 15, Viganello.

Data del decreto di moratoria: 21 aprile 1976.

Durata della moratoria: 4 mesi.

Commissario del concordato: Niccolò Lucchini, lic. oec. publ., Via Pretorio 7, 6900 Lugano, tel. 091 / 3 54 71.

Termine per la notifica dei crediti: entro 20 giorni dalla data della presente pubblicazione, con la comminatoria che i creditori che non avessero notificato i loro crediti entro tale periodo, non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato (valuta dei crediti 21 aprile 1976).

Adunanza dei creditori: 29 luglio 1976, ore 14.30, aula pretura Lugano-Distretto.

Esame degli atti: dieci giorni prima dell'adunanza, presso il commissario previo avviso telefonico.

6900 Lugano, il 3 maggio 1976 Il commissario del concordato: Niccolò Lucchini, lic. oec. publ.

Prorogation du sursis concordataire

(LP 295, al. 4)

Proroga della moratoria

(LEF 295, 4° capoverso)

Ct. Ticino (1782)

La pretura di Locarno-Campagna comunica che, con decreto 3 maggio 1976, la moratoria concordataria di quattro mesi concessa alla ditta individuale **Radio-Hi-Fi-TV Ernst Hofer,** Ascona, è prorogata di due mesi.

L'adunanza dei creditori prevista per venerdì 14 maggio 1976, alle ore 14.30, presso la scrivente pretura,aula No 53, è rinviata a mercoledì 14 luglio 1976, alle ore 14.30.

Gli atti si potranno di conseguenza esaminare a partire dal 1° luglio 1976, presso lo studio del commissario del concordato, avv. Aldo Allidi, Ascona.

6600 Locarno, il 3 maggio 1976 — Il pretore: avv. G. Franscini

Ct. de Vaud (1743)

Par décision du 27 avril 1976, le président du Tribunal du district de Lavaux a prolongé de deux mois, soit au 6 août 1976, le sursis concordataire accordé à **Guignard Charly,** café de l'Union, à Lutry.

L'assemblée des créanciers est renvoyée au mardi 15 juin 1976, à 15 h., en salle du Tribunal, Maison de Ville, rue Davel, à Cully.

Les pièces seront à disposition des intéressés au bureau du commissaire, office des poursuites et faillites de Lavaux, à Cully, dès le 1er juin 1976.

1096 Cully, le 29 avril 1976 — Le commissaire au sursis: A. Rime

Ct. de Vaud (1744)

Par prononcé du 27 avril 1976, le président du Tribunal du district de Payerne a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 17 août 1976, la durée du sursis concordataire accordé le 17 février 1976 à **Intersyneo SA,** fils synthétiques, 1530 Payerne.

L'assemblée des créanciers, qui devait avoir lieu le 14 mai 1976, est reportée au 21 juillet 1976, 14 h. 30, salle du Tribunal de district, à Payerne.

Les créanciers pourront prendre connaissance des pièces à l'office des faillites de Payerne pendant les dix jours qui précéderont l'assemblée.

1530 Payerne, le 29 avril 1976 — Le commissaire au sursis Préposé aux faillites, Payerne: W. Jeanmonod

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern (1758)

Die Firma **Brenner & Co.,** Maschinenfabrik, Stahl- und Metallbau, Thun, schlägt ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vor. Als Liquidatorin ist die Fides Treuhandgesellschaft, Laupenstrasse 10, Bern, vorgesehen. Die Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages findet Dienstag, den 18. Mai 1976, 10 Uhr, vor Richteramt I im Schloss Thun statt. Die Gläubiger können ihre Einwendungen in dieser Verhandlung anbringen.

3601 Thun, den 30. April 1976 — Der Gerichtspräsident 1: Hollenweger

Kt. Basel-Stadt (1757)

Am Freitag, den 14. Mai 1976, nachmittags 14.15 Uhr, wird vor dem Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt (Zivilgerichtssaal, Bäumleingasse 3, 1. Stock rechts) über den von **Bürgin Hansjörg,** Inhaber der Boutique Bürgin, Schneidergasse 32, Basel, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag verhandelt.

Einwendungen gegen diesen Vertrag sind in der Verhandlung vorzubringen.

4000 Basel, den 30. April 1976 — Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt Prozesskanzlei

Kt. Basel-Stadt (1756)

Am Donnerstag, den 20. Mai 1976, vormittags 10.30 Uhr, wird vor dem Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt (Zivilgerichtssaal, Bäumleingasse 3, 1. Stock rechts), über den von der Firma **Rinderknecht Bauunternehmungen AG,** Holdinggesellschaft, Basel, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag verhandelt.

Einwendungen gegen diesen Vertrag sind in der Verhandlung vorzubringen.

4000 Basel, den 30. April 1976 — Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt Prozesskanzlei

Kt. Appenzell A.-Rh. (1784)

Die Verhandlungen über den Nachlassvertrag des Gemeinschuldners, Firma **Kontekta AG,** Hundwil, finden Mittwoch, den 19. Mai 1976, vormittags 9.30 Uhr, vor dem Kantonsgericht Appenzell A.-Rh., V. Abteilung, im Gemeindehaus in Herisau statt.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen (Art. 304 SchKG.).

9043 Trogen, den 3. Mai 1976 — Die Kantonsgerichtskanzlei

Kt. Aargau (1745)

Das Bezirksgericht Baden hat über den von der Firma **Elstrom AG,** Winkeliedstrasse 2, 5430 Wettingen, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag eine Tagfahrt angesetzt auf Mittwoch, den 19. Mai 1976, 14 Uhr, im Tagsatzungssaal in Baden, unter Hinweis an die Gläubiger, dass allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag anlässlich der Verhandlung angebracht werden können.

5400 Baden, den 29. April 1976 — Bezirksgericht Baden 1. Abteilung

Ct. de Genève (1733)

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, place du Bourg-de-Four, Palais de justice, 2e cour, 1er étage, salle B, statuera en audience publique le mardi 18 mai 1976, à 14 h. 15, sur l'homologation du concordat proposé par **Airgel SA,** applications techniques du froid et traitement de l'air notamment la réfrigération, la congélation, la ventilation et la climatisation, y compris l'agencement de magasins, ayant son siège social à Carouge (Genève), route des Jeunes 5, à ses créanciers.

Les opposants peuvent se présenter à cette audience pour faire valoir leurs moyens.

1200 Genève, le 5 mai 1976 — Tribunal de première instance R. Kunz, greffier de chambre

Ct. de Genève (1734)

Le Tribunal de première instance,sis à Genève, place du Bourg-de-Four, Palais de Justice, 2e cour, 1er étage, salle B, statuera en audience publique le mardi 18 mai 1976, à 14 h. 15, sur l'homologation du concordat proposé par **François Girard & Cie,** vente d'aciers, métaux, outillage et fournitures industrielles, ayant son siège à Genève, Boulevard James Fazy 2, à ses créanciers.

Les opposants peuvent se présenter à cette audience pour faire valoir leurs moyens.

1200 Genève, le 5 mai 1976 — Tribunal de première instance R. Kunz, greffier de chambre

Ct. de Genève (1735)

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, place du Bourg-de-Four, Palais de Justice, 2e cour, 1er étage, salle B, statuera en audience publique le mardi 18 mai 1976, à 14 h. 15 sur l'homologation du concordat proposé par **Girard François,** commerçant, Boulevard James Fazy 2, à Genève, à ses créanciers.

Les opposants peuvent se présenter à cette audience pour faire valoir leurs moyens.

1200 Genève, le 5 mai 1976 — Tribunal de première instance R. Kunz, greffier de chambre

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

Homologation du concordat par abandon d'actif

(LP 316d)

Kt. Basel-Stadt (1785)

Das Zivilgericht Basel-Stadt als Nachlassbehörde hat mit Beschluss vom 18. März 1976 den von der **General-Bau AG,** Basel, vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Als Liquidationsorgane wurden bestellt:

- als Liquidatorin:
  Visura Treuhand-Gesellschaft, Talstrasse 80, 8021 Zürich
- als Gläubigerausschuss:
  Herr A. Hasler, Basel
  Herr H. Lemp, Langenthal
  Herr Dr. P. Luggen, Zürich
  Herr R. Rüegg, Zürich
  Herr K. Scheifele, Spreitenbach

8021 Zürich, den 30. April 1976 — Die Liquidatorin: Visura Treuhand-Gesellschaft

Kt. St. Gallen (1761)

Das Bezirksgericht St. Gallen, II. Abteilung, hat mit Entscheid vom 29. April 1976 den von **Domeisen Paul,** Achslenstrasse 6, 9016 St. Gallen, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

9004 St. Gallen, den 30. April 1976 — Die Bezirksgerichtskanzlei

Kt. Graubünden (1786)

Der Kreisgerichtsausschuss Chur hat mit Beschluss vom 22. April 1976, mitgeteilt am 29. April 1976, den von **Joos Hans,** sanitär Installationen, Reichsgasse 45, 7000 Chur, vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt.

Als Liquidator wird Allemann + Zinsli, Treuhandgesellschaft, 7001 Chur, bestimmt.

7001 Chur, den 30. April 1976 — Im Auftrage des Kreisgerichtsausschusses Chur: Der Liquidator

Kt. Aargau (1760)

Das Bezirksgericht Baden als Nachlassbehörde hat mit Beschluss vom 12. Februar 1976 den von **Plüss Roland,** Hägelerstrasse 75, 5400 Baden, gew. Wirt im Restaurant Schmiedhof, Zweierstrasse 136, 8003 Zürich, vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Als Liquidationsorgane wurden bestellt:

- als Liquidator:
  Markus Bur, Treuhänder, c/o BUCO-Betriebsberatung, Rathausgasse 12, 5400 Baden
- als Gläubigerausschuss:
  E. Spühler, c/o Brauerei A. Hürlimann AG, 8027 Zürich
  R. Weber, Metzgerei, Stationsstrasse 35, 8003 Zürich
  Ch. Brunner, Bäckerei, Zentralstrasse 24, 8003 Zürich

5400 Baden, den 14. April 1976 — Der Liquidator: Markus Bur

Ct. de Vaud (1759)

Par décision du 27 avril 1976, le président du Tribunal du district d'Aigle a homologué le concordat par abandon d'actif proposé à ses créanciers par **F. Leyvraz SA,** Bitter des Diablerets, Aigle.

Liquidateur: F. Bigler, préposé aux faillites, place du Marché, 1860 Aigle.

Commission des créanciers: MM. Willy Jaggi, gérant de la Société de Banque Suisse, Aigle; Alexandre Rieder, directeur de la succursale de la Banque Cantonale Vaudoise, Aigle; Robert Grand, employé chez Paul Martin SA, à Lausanne.

1860 Aigle, le 30 avril 1976 — Le liquidateur: F. Bigler

Widerruf des Nachlassvertrages

(SchKG 316)

Kt. Aargau (1783)

Der von **Meier-Stringa Rosa,** Neuenhof, mit ihren Gläubigern abgeschlossene und vom Bezirksgericht Baden mit Urteil vom 14. Dezember 1972 genehmigte Nachlassvertrag wurde mit Urteil vom 4. Dezember 1975 gestützt auf Art. 316 SchKG widerrufen.

5400 Baden, den 19. Dezember 1975 — Bezirksgericht Baden II. Abteilung

Tableau de distribution et compte final dans concordat par abandon d'actif

(LP 316p)

Ct. de Vaud (1736)

Débiteur: Masse en liquidation concordataire **Wassmer Jean,** laitier, à Corcelles/Payerne.

Conformément à l'art. 316 n L.P., le tableau de distribution et le décompte final sont déposés à l'étude de M. Georges Vuichoud, agent d'affaires breveté à Moudon, rue du Temple 16, pendant 20 jours.

Date du dépôt: 5 mai 1976.

Délai de plainte: 20 jours, soit jusqu'au 25 mai 1976.

Le dividende à distribuer aux créanciers de Ve classe s'élève à 5,079 %.

1510 Moudon, le 3 mai 1976 — Le liquidateur: G. Vuichoud

Verschiedenes - Divers - Varia

Ct. du Valais (1762)

Vente de droits litigieux

Le lundi 17 mai 1976, à 14 h. 30, au dépôt de l'office des faillites de Martigny, à Martigny-Ville, rue de l'Hôtel de Ville, passage entre la maison du St-Bernard et la maison Conforti, l'office des faillites de Martigny vendra à l'enchère publique au plus offrant les droits litigieux suivants provenant de la masse en faillite **Faibella SA,** entreprise électrique, à Martigny: la part litigieuse de Faibella SA dans la société simple Le Marquisat, société immobilière, à Monthey.

Le dossier complet de cette affaire peut être consulté à l'office des faillites de Martigny sur rendez-vous avec le soussigné.

Les conditions de vente seront lues au début des enchères.

Le prix de vente devra être payé comptant en espèces.

1920 Martigny, le 30 avril 1976 — Office des faillites de Martigny: A. Girard, préposé

Handelsregister
Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel.

Zürich – Zurich – Zurigo

22. April 1976.
Domenico Mode AG (Domenico Mode S.A.) (Domenico Fashion Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 20. 4. 1976 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit sowie Import und Export von Textilien aller Art, insbesondere Strickwaren, Wäsche und ähnlichen Produkten. Sie kann Liegenschaften erwerben und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Jacques H. Weil, von Krinau, in St. Gallen. Einzelprokura wurde erteilt an Jacqueline Weil, von Krinau, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Sieverdtstrasse 99, in Zürich 11.

22. April 1976.
Data Systems AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1975, S. 162), Ausführung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung usw. Ernst Abegg und Willi Simma sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokuren von Bruno Keller und Dora Bernath sind erloschen. Eugen Stalder, bisher Präsident und Delegierter des VR ist nun einziges Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neue Adresse: Beethovenstrasse 32, Zürich 2.

22. April 1976.
T & Z Immobilien AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1971, S. 624), Verwaltung von Liegenschaften, Baurechten und Stockwerkeigentum usw. Die Vorschriften von Art. 748 OR sind nach Angabe der Beteiligten beobachtet worden. Die «T & Z Immobilien AG» wird im Handelsregister gelöscht.

22. April 1976.
Kredit- und Hypothekenbank Zürich AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 151 vom 30. 6. 1972, S. 1728), Betrieb eines Bankgeschäfts usw. Hans Hasler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Meier ist nicht mehr Vizepräsident, sondern nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Karl Hotz, von und in Baar.

22. April 1976.
Bild & News AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1973, S. 3139), als Presse- und Bildagentur Fotografien, Clichés und journalistische Texte herzustellen usw. Balthasar Röthlin nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates); bleibt jedoch Mitglied desselben. Felix Widler, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; beide führen weiter Einzelunterschrift.

22. April 1976. Kapitalanlagen.
Arwida AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1975, S. 493), Anlage von Kapitalien in und Finanzierung von Liegenschaften usw. Die Prokura von Theodor Heizmann ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken: Ulrich Brügger, von Weggis und Volketswil, in Seuzach.

22. April 1976.
Kauder AG Sanitär-Heizung-Reparatur-Service, in Zürich 3 (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1974, S. 3383), Führung eines Geschäftes für sanitäre Installationen, sanitäre Anlagen und Zentralheizungen usw. Neue Adresse: Gladbachstrasse 41, in Zürich 7.

22. April 1976.
Intra Holding A.G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1971, S. 3062), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an industriellen und kommerziellen Unternehmungen usw. Dr. Gerd Lanz aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Marianne Brunner, von Laupersdorf, in Zürich. Neue Adresse: Wehntalerstrasse 283, in Zürich 11 (c/o Marianne Brunner).

22. April 1976.
Hoeimmobil A.G., in Zürich 10 (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1973, S. 3277), Bau, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Immobilien. Neue Adresse: Mühlebachstrasse 43, in Zürich 8, c/o Rechtsanwalt René F. Simon.

22. April 1976. Immobilien.
Lexhof II A.G., in Zürich 10 (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1973, S. 3277), Bau, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Immobilien. Neue Adresse: Mühlebachstrasse 43, in Zürich 8, c/o Rechtsanwalt René F. Simon.

22. April 1976. Immobilien.
Steinentor A.G., in Zürich 10 (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1973, S. 3277), Bau, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften usw. Neue Adresse: Mühlebachstrasse 43, in Zürich 8, c/o Rechtsanwalt René F. Simon.

22. April 1976. Nachrichtentechnik usw.
Siemens-Albis Aktiengesellschaft, in Zürich 9 (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1976, S. 885). Entwicklung, Herstellung, Erwerb und Vertrieb von Erzeugnissen auf dem Gebiete der Elektronik, insbesondere der Nachrichtentechnik usw. Die Unterschrift von Dr. ing. Arnold Braun ist erloschen.

22. April 1976. Warentermingeschäfte.
Spreadlimit AG, in Dübendorf (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1976, S. 182), Durchführung sowie Vermittlung von Warentermingeschäften usw. Heinrich Hans Schwarz aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

22. April 1976. Vertretungen.
Representa A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1975, S. 2271), Uebernahme und kommerzielle Auswertung von Vertretungen auf eigene und fremde Rechnung. Die Unterschrift von Otto Gisiger ist erloschen.

22. April 1976.
Hostag Druckfarben A.-G., in Bachenbülach (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1976, S. 456), Fabrikation und Vertrieb von Druckfarben und Hilfsmitteln für das graphische Gewerbe. Ernst Fröhlich nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates; bleibt jedoch Präsident desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

22. April 1976.
P. R. Zeiss, Betonwaren, bisher in Zürich (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1970, S. 1519), Vertrieb von Kläranlagen und Benzinabscheidern System Neutra, Betonwaren und Zementröhren. Neuer Sitz: Lindau. Adresse: Lindauerstrasse 27, Tagelswangen. Der Firmainhaber wohnt nun in Wallisellen.

22. April 1976. Frauenzeitschriften.
«Elle» S.A., in Zürich 2 (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1966, S. 1281), Herausgabe von Frauenzeitschriften usw. Neue Adresse: Alfred-Escher-Strasse 82, Zürich 2.

22. April 1976. Treuhand- und Revisionsinstitut.
Blumer AG, in Winterthur 3 (SHAB Nr. 91 vom 18. 4. 1973, S. 1089), Führung eines Treuhand- und Revisionsinstitutes usw. Neu hat Einzelprokura: Dr. Alex Allenspach, von Oberbüren, in Wil SG.

22. April 1976.
Univenda Handels AG Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1975, S. 3115), Finanzierung von Handelsgeschäften aller Art im In- und Ausland usw. Dr. Eduard Harms, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich. Neue Adresse: Zeltweg 50, Zürich 7.

22. April 1976. Inkasso- und Treuhandgeschäfte.
Memoria A.-G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1975, S. 898), Inkasso- und Treuhandgeschäfte, Auskünfte und Revisionen usw. Hans Höpflinger nicht mehr einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), sondern nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues weiteres Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Eugène Debrunner, von Strohwilen TG, in Frauenfeld.

22. April 1976.
Baugenossenschaft berufstätiger Frauen, in Zürich 10 (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1975, S. 1664). Helene Becker ist aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Aktuarin des Vorstandes ist Verena Gisler, von Flaach, in Zürich. Die Präsidentin oder die Vizepräsidentin des Vorstandes führen je mit der Aktuarin oder der Quästorin oder einem andern vom Vorstand bestimmten Mitglied des Vorstandes, Kollektivunterschrift.

22. April 1976.
J. P. Weiss, Ingenieurbüro für Elektronik und Messtechnik, in Rümlang, Industriestrasse 47, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jean-Pierre Weiss, von Teufen AR, in Opfikon. Ingenieurbüro für Elektronik und Messtechnik sowie Import von und Handel mit elektronischen Messgeräten.

22. April 1976. Autoreparaturwerkstätte.
Waser AG, in Höri, Fuhrstrasse 430, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 7. 4. 1976. Zweck: Führung einer Autoreparaturwerkstätte sowie Kauf und Verkauf von Motorfahrzeugen; kann Liegenschaften erwerben und veräussern und sich an anderen ihren Zweck fördernden Unternehmungen beteiligen, solche erwerben oder veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Rolf Waser, von Seuzach, in Kloten, Präsident; Peter Brunner, von Rieden SG, in Schaanwald (FL), beide mit Einzelunterschrift, und, ohne Zeichnungsberechtigung, Monika Waser, von Seuzach, in Kloten.

22. April 1976.
Singapore Airlines Limited, Singapore, Zurich Branch, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 111 vom 15. 5. 1975, S. 1323), Durchführung von Lufttransporten usw., mit Hauptsitz in Singapore. Das Memorandum of Association der Gesellschaft ist am 16. 1. 1976 geändert worden. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

22. April 1976.
ok Glärnisch Satz und Druck AG, bisher in Baden (SHAB Nr. 286 vom 7. 12. 1971, S. 2950). Die Generalversammlung vom 18. 3. 1976 hat die Statuten geändert, welche ursprünglich vom 22. 10. 1971 datieren. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung von Foto- und Schreibsatz, Drucksachen, Uebersetzungen, Roboterbriefen, Durchführung von Versandarbeiten und die Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Textverarbeitung und Werbung. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Heinrich Kolb-Gerlach, von Oberriet SG, in Zollikon ZH. Geschäftsdomizil: Uraniastrasse 28, in Zürich 1.

22. April 1976.
Interplant Plantana Holding AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1976, S. 592), Beteiligung an Unternehmen der Nahrungs- und Futtermittelproduktion usw. Neue Mitglieder des VR (Verwaltungsrates) mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hermann Kerl, deutscher Staatsangehöriger, in München, Präsident, und Eugen Kägi, von Zürich, in Wettswil. Dr. Ulrich Schwendener, Mitglied des VR, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

22. April 1976. Gastgewerbliche Betriebe usw.
Cinderella AG Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 86 vom 12. 4. 1976, S. 999), Betrieb gastgewerblicher Betriebe usw. Statuten am 23. 3. 1976 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren. Ueli Prager, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Mettmenstetten.

22. April 1976.
Cinderella Management AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1975, S. 995), Uebernahme von Projektierungs-, Führungs- und Beratungsaufgaben usw. Statuten am 23. 3. 1976 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren. Ulrich Prager, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Mettmenstetten.

22. April 1976.
Tixit-Vertriebs AG Zürich, in Zürich 11 (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1970, S. 431), Handel mit und Fabrikation von Maschinen und Industriebedarfsartikeln usw. Neue Adresse: Sihlfeldstrasse 10, Zürich 3.

22. April 1976.
Reisebüro R. Kündig AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1975, S. 1893). Von den Prokuristen wohnen nun: Walter Berger, in Rüschlikon, und Rudolf Seitz, in Fislisbach.

22. April 1976.
A.-G. Hotel Eden au Lac, in Zürich 8 (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1974, S. 1459), Betrieb, Pacht, Kauf und Verkauf von Hotels sowie anderen Unternehmen der gastwirtschaftlichen Branche. Statuten am 12. 4. 1976 geändert. Durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 500 000, zerfallend in 1000 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

22. April 1976. Gummi, Klebstoffe usw.
Belfiore & Di Pardo, in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1976, S. 106), Handel mit Gummiwaren und Klebstoffen usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

22. April 1976. Immobilien.
Wohlgroth & Co., in Zürich 5, Klingenstrasse 8, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1976. Verwaltung von Liegenschaften. Gesellschafter: Heinrich Martin Wohlgroth und Hans Willy Wohlgroth, beide von Zürich, in Zürich 7.

22. April 1976. Transporte.
A. Thönen, in Pfungen (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1974, S. 1994). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 16. 3. 1976 der Konkurs eröffnet worden. Die Firma wird, da das Transportunternehmen (Sachen) nicht mehr vom bisherigen Inhaber weitergeführt wird, von Amtes wegen gelöscht.

22. April 1976. Seife, Waschmittel usw.
Seiwa AG, in Thalwil (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1975, S. 2681), Fabrikation von und Handel mit Seife, Waschmitteln usw. Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

22. April 1976.
Ozon-Verwertungs AG, in Dübendorf (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1976, S. 1074), Verwertung von Patenten und Verfahren zur Ozonisierung von Wasser und Luft usw. Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

22. April 1976. Artisten- und Orchesteragentur.
Werner Keller, IMV, in Zürich (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1962, S. 3203), Artisten- und Orchesteragentur. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. April 1976.
Frangia Holding AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1975, S. 1515), Uebernahme und Verwaltung von Beteiligungsrechten usw. Statuten am 21. 4. 1976 geändert. Durch Ausgabe von 500 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht worden; es zerfällt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarberg

21. April 1976. Bestandteile für Präzisionsindustrie.
Synton Aktiengesellschaft, in Lyss, Fabrikation von und Handel mit Bestandteilen für die Präzisionsindustrie (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1975, S. 3341). Die Unterschrift des Direktors Ernst Calame ist erloschen. Neuer Direktor ist Jean Reiter, von Luxemburg, in Lyss. Er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen.

21. April 1976. Uhrensteine usw.
Paul Jost AG, in Lyss, Fabrikation von und Handel mit Uhrensteinpréparages und Industriesteinen (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1975, S. 3341). Die Unterschrift des Direktors Ernst Calame ist erloschen.

21. April 1976. Stahl- und Hüttenprodukte.
Friedrich Frauehiger-Nigst Aktiengesellschaft, in Lyss, Handel mit Stahl, Hüttenprodukten, Kohle usw. (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1974, S. 2846). Die Prokura von Albert Brocco ist erloschen.

Bureau Bern

22. April 1976. Bauten.
Neubra AG, in Bern, Erstellung von Neu- und Umbauten. Kauf und Verkauf, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1966, S. 886). August Sieber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hermann Kambly, von Zürich, in Trubschachen. Kollektivprokura gemäss Art. 459 Abs. 2 OR ist erteilt worden an André Tièche, von Reconvilier, in Spiegel, Gemeinde Köniz.

22. April 1976. Immobilien usw.
W. Neuenschwander GmbH, in Bern, Zentralheizungen (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1974, S. 1807). Die Gesellschafterversammlung vom 12. März 1976 hat die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun: Verwaltung von Immobilien und Wertschriften. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Franco Kummer ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Ebenfalls erloschen sind die Prokuren von Eigil Bisgaard, Josef Eberle, Hansrudolf Gugger und Kurt Zoss. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an den Gesellschafter Urs Felix Neuenschwander. Die Gesellschafterin Verena Elsa Neuenschwander heisst infolge Heirat nun Verena Elsa Brönnimann-Neuenschwander, heimatberechtigt in Zimmerwald und wohnhaft in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern.

22. April 1976. Brennstoffe, Transporte.
H. Brechtbühl, Nachfolger Peter Brechtbühl & Co., in Muri bei Bern. Handel mit und Lagerung von festen und flüssigen Brennstoffen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1970, S. 2617). Die Firma wird geändert in **Peter Brechtbühl & Co.**

22. April 1976. Liegenschaften.
Bami SA, in Bern, Kauf, Verkauf, Erstellung, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1961, S. 1328). Der Verwaltungsrat besteht aus Richard Bürgi, Präsident (bisher einziges Mitglied), und Christoph A. Bürgi, von Bern und Lyss, in Belp (neu). Beide führen Einzelunterschrift.

22. April 1976.
Steiger AG, Lithographie, Druckerei, Cartonnagefabrik, in Bern (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1975, S. 2388). Die Unterschrift von Theodor Hostettler ist erloschen.

22. April 1976. Spielwaren, Geschenkartikel usw.
HEKO AG, in Bern, Handel en gros mit Spielwaren, Geschenkartikeln usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1975, S. 46). Hans Willy Nobs, Präsident des Verwaltungsrates und Direktor, wohnt nun in Kehrsatz.

22. April 1976.
Verbandsmolkerei Region Bern AG, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1975, S. 457). In der Generalversammlung vom 10. November 1975 wurden die Statuten revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus höchstens 7 Mitgliedern. Hans Tschanz, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Walter Kernen, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neuer Vizepräsident des Verwaltungsrates ist Fritz Räz, von und in Rapperswil BE. Weiterer Direktor ist Karl Gnägi, von Bellmund, in Wohlen bei Bern. Paul Horisberger ist nicht mehr Delegierter, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates; seine Unterschrift ist erloschen. Der Präsident, der Vizepräsident und die Direktoren führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder einer von ihnen mit einem Prokuristen.

22. April 1976. Buchdruckerei.
Rüedi & Nobs, in Bern, Betrieb einer Buchdruckerei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1956, S. 806). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1974 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

22. April 1976.
Heizöl-Hartmann AG (Huiles combustibles Hartmann SA), in Bern. Mit Statuten vom 14. April 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Engros- und Detailhandel mit sowie Uebernahme von Vertretungen für Waren aller Art, insbesondere flüssigen Treib- und Brennstoffen; Erbringung von Management- und andern Dienstleistungen sowie Finanzierung von Unternehmungen irgendwelcher Art, insbesondere von Unternehmungen der Heizölbranche. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Peter von Teufenstein, von Schönenwerd, in Zollikofen, Präsident, und Herbert Hartmann, von Degersheim, in Ulmiz, Delegierter. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Quartiergasse 10.

Bureau Biel – Bienne

22 avril 1976. Appareils de radio.
Gfeller et Nussbaum, à Bienne, Alain Gfeller, de Röthenbach BE, à Corgémont, et André René Nussbaum, de Bolligen BE, à Bienne, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 12 avril 1976. Vente, réparation et installation d'appareils radio, télévision et HiFi. Rue d'Argent 4, Bienne.

22. April 1976.
Pneu Hauswirth AG, in Biel, Handel mit Pneus aller Art (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1975, S. 911). Die Verwaltungsräte Anton Hauswirth und Marianne Hofer-Hauswirth sind zurückgetreten. Ihre Kollektivunterschriften sind erloschen.

Bureau Interlaken

21. April 1976.
Milchverwertungsgenossenschaft Lauterbrunnen, in Lauterbrunnen (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1970, S. 1266). Aus der Verwaltung sind der Präsident Hans Brunner, der Vizepräsident Adolf von Allmen, deren Unterschriften erloschen sind, ausgeschieden. Neu wurden als Zeichnungsberechtigte gewählt: als Präsident Adolf Rubin (bisher Beisitzer), und als Vizepräsident Peter Kammer, beide von und in Lauterbrunnen. Der Präsident, der Vizepräsident, der Sekretär und der Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

22. April 1976. Käserei.
W. Aeberhard, in Eggiwil. Inhaber der Firma ist Walter Aeberhard, von Kirchberg, in Eggiwil. Betrieb der Käserei «Heidbühl». Heidbühl, 3537 Eggiwil.

22. April 1976. Metzgerei.
Chr. Liechti, in Eggiwil. Inhaber der Firma ist Christian Liechti, von Landiswil, in Eggiwil. Metzgerei.

22. April 1976. Hotel.
E. Rötblin, in Langnau i. E., Betrieb des Hotels «Bahnhof» (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1967, S. 3238). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

22. April 1976.
Käsereigenossenschaft Gohl, in Langnau i. E. (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1967). Der bisherige Beisitzer Fritz Gerber, von und in Langnau i. E., wurde zum Kassier gewählt. Er zeichnet neu kollektiv zu zweien.

Bureau de la Neuveville

22 avril 1976. Confection.
Bernard Muller, à La Neuveville. Commerce de confection, vente d'articles pour dames, messieurs et enfants, exploitation d'un atelier de tailleur (FOSC du 24. 1. 1975, N° 19, p. 210). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Bernard Muller & Cie», à La Neuveville, ci-après inscrite.

22 avril 1976. Confection.
Bernard Muller & Cie. à La Neuveville. Bernard Muller, de Röthenbach BE, à La Neuveville, et Denise Muller née Stuber, de Röthenbach BE, à La Neuveville, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif ayant commencé le 15 avril 1976 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Bernard Muller», à La Neuveville, radiée. Commerce de confection, vente d'articles pour dames, messieurs et enfants, exploitation d'un atelier de tailleur. La société est valablement engagée par la signature individuelle des deux associés.

Bureau de Porrentruy

22 avril 1976. Construction.
Parietti et Gindrat S.A., succursale de Boncourt, à Boncourt, exploitation d'une entreprise de construction (FOSC du 4. 8. 1975, N° 179, p. 2140). La signature de Gaston Scherrer, fondé de pouvoirs, est radiée. Philippe Petignat, de et à Miécourt, a été nommé fondé de pouvoirs; il engage la société par la signature collective à deux avec un administrateur ou un membre de la direction.

22 avril 1976.
Aéro-Sport S.A., à Porrentruy, exploitation d'un aérodrome de sport et de tourisme ouvert au trafic public (FOSC du 5. 4. 1972, N° 79, p. 849). Edgar Sgobéro, administrateur, est décédé; sa signature est radiée. La signature collective à deux est conférée à Charles Rérat, déjà inscrit.

22 avril 1976.
Caisse Raiffeisen de Courgenay, à Courgenay, opérations d'épargne et de crédit, etc., société coopérative (FOSC du 4. 7. 1975, N° 153, p. 1848). Henri Hänni, jusqu'ici secrétaire, est décédé; sa signature est radiée. Raymond Roth, de Rosières, à Courgenay, a été nommé membre de l'administration et secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du gérant.

22 avril 1976. Enseignes, plaques gravées, etc.
Jean-Claude Gigon et Michel Cattin – Gravosig, à Porrentruy. Jean-Claude Gigon, de Fontenais, à Porrentruy, et Michel Cattin, de Le Noirmont, à Porrentruy, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er avril 1976. Distribution et fabrication d'enseignes, de plaques gravées et de signalisation en tout genre. Adresse: 19, rue des Annonciades.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

14 avril 1976. Menuiserie.
H. et R. Boichat, au Noirmont, menuiserie, charpenterie et couverture (FOSC du 30. 10. 1962, N° 254, p. 3114), société en nom collectif. La société est dissoute depuis le 1er avril 1976. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par Francis Boichat, des Bois, au Noirmont, ci-après inscrit.

14 avril 1976. Menuiserie.
Francis Boichat, au Noirmont. Le chef de la maison est Francis Boichat, des Bois, au Noirmont. La maison a repris depuis le 1er avril 1976 l'actif et le passif de la société en nom collectif «H. et R. Boichat», au Noirmont, radiée. Menuiserie, charpenterie et couverture.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

21. April 1976.
Ersparniskasse von Konolfingen, in Grosshöchstetten und Zweigniederlassungen in Konolfingen, Münsingen, Oberdiessbach und Worb (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1975, S. 1541), Genossenschaft. In der Generalversammlung vom 28. 2. 1976 sind die Statuten revidiert worden. Der Zweck der Genossenschaft ist der Betrieb einer Regionalbank. Sie befasst sich hauptsächlich mit folgenden Geschäftszweigen: Entgegennahme verzinslicher Gelder, in allen banküblichen Formen; Gewährung von Darlehen und Krediten mit oder ohne Deckung; Abwicklung aller Geschäfte, die mit diesen Haupttätigkeiten in Zusammenhang stehen, wie Anlage flüssiger Mittel und Geldbeschaffung bei anderen Banken oder ihrer Anlagezentrale und Finanzgesellschaften; Verwaltung offener Depots, Vermietung von Tresorfächern; An- und Verkauf von Wertschriften für eigene und fremde Rechnung; Beteiligung an Anleihens- und Aktienemissionen; Abwicklung von Zahlungsverkehr im In- und Ausland; Handel auf fremde Rechnung mit fremden Währungen, Edelmetallen, Münzen und Medaillen; Uebernahme von Kautionsleistungen; Beteiligung an oder Gründung von anderen Unternehmungen, im Rahmen des Gesellschaftszweckes; Erwerb, Belastung und Veräusserung von Liegenschaften. Die Bezeichnungen «Verwalter» und «Stellvertreter des Verwalters» für den Hauptsitz sind geändert worden. Der bisherige Verwalter Ulrich Jenze führt nun die Bezeichnung «Direktor», der bisherige Stellvertreter des Verwalters, Theodor Schneeberger, führt neu die Bezeichnung «stellvertretender Direktor». Die übrigen Statutenänderungen betreffen nicht publikationspflichtige Tatsachen.

22. April 1976. Heizkörper.
Bimag AG Grosshöchstetten, in Grosshöchstetten. Gemäss öffenlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. April 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Heizkörpern aller Art, die chemische und mechanische Boilerentkalkung und den Handel mit elektrischen Apparaten aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 250 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 200. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. 4. 1976 und Bilanz per 31. 3. 1976 Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Ad. Bigler», in Grosshöchstetten. Die Aktiven betragen Fr. 44 061.70 (Debitoren, Warenvorräte, Betriebseinrichtungen und Fahrzeuge), die Passiven Fr. 20 474 (Darlehen und Kreditoren). Vom resultierenden Aktivenüberschuss und Uebernahmepreis von Fr. 23 587.70 werden Fr. 18 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten des übernommenen Geschäftsbetriebes ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn per 1. 4. 1976. Fr. 17 000 werden durch Verrechnung liberiert. Fr. 15 000 sind bar einbezahlt. Die Einberufung der Generalversammlung und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Adolf Bigler, von Worb, in Grosshöchstetten, ist Präsident; Gertrud Bigler-Mathis, von Worb, in Grosshöchstetten, Sekretärin; Hugo Hübscher, von Horgen, in Ostermundigen, Vizepräsident. Präsident und Vizepräsident zeichnen einzeln. Domizil: Hohgantweg, 3506 Grosshöchstetten.

22. April 1976. Heizkörper.
Ad. Bigler, in Grosshöchstetten, Fabrikation elektrischer Heizkörper, Boilerentkalkungen usw. (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1969, S. 2703). Die Firma wird infolge Gründung einer Aktiengesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der vorstehend eingetragenen Firma «Bimag AG Grösshöchstetten», in Grosshöchstetten, übernommen.

Bureau Thun

21. April 1976.
Vertriebsaktiengesellschaft der Steyr-Daimler-Puch AG, bisher in Kilchberg, Vertrieb sämtlicher Erzeugnisse der Steyr-Daimler-Puch AG (SHAB Nr. 271, vom 17. 11. 1972, S. 2970). Gemäss öffentlichen Urkunden über die ausserordentlichen Generalversammlungen vom 19. Dezember 1975 und vom 3. März 1976 wurde der Sitz nach Steffisburg verlegt und die Firma sowie der Zweck der Gesellschaft geändert. Die Firma lautet neu: **Steyr-Daimler-Puch (Schweiz) AG (Steyr-Daimler-Puch [Suisse] SA) (Steyr-Daimler-Puch [Svizzera] SA).** Der Zweck der Gesellschaft ist nun für den schweizerischen Markt der Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere sämtlichen Erzeugnisse der Steyr-Daimler-Puch AG, die Errichtung und der Betrieb von Erzeugungs-, Service- und Reparaturwerkstätten für die von der Gesellschaft vertretenen Waren. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmen beteiligen. Sie kann Liegenschaften erwerben, auch wenn diese mit dem Gesellschaftszweck nicht zusammenhängen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 23. Januar 1929, und wurden am 26. Juni 1947 und 14. November 1969 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch Veröffentlichung im SHAB, welches das Publikationsorgan der Gesellschaft ist. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Dr. Hans Roesler, Präsident; Max F. Christen und Friedrich Pulz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dem Verwaltungsrat gehören nun an: Dr. Karl Rabus, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien, als Präsident (neu); Hans Frei, von Herdern, in Zollikon, als Vizepräsident (bisher Mitglied), und Ferdinand Vondruska, von Arbon, nun in Zollikerberg, als Mitglied (bisher). Die Verwaltungsräte Dr. Karl Rabus und Hans Frei zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Walter Glauer, deutscher Staatsangehöriger, in Kilchberg (bisher). Kollektivprokura führt Ruth Eichenberger, von und in Zürich (bisher). Geschäftsdomizil: Neue Bernstrasse 17, 3613 Steffisburg-Station.

21. April 1976. Heiztechn. Anlagen.
Kiener AG Thun, in Thun, Installation von heiz- und wärmetechnischen Anlagen usw. (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1976, S. 472). Die Prokura von Ernst Röthlisberger ist erloschen.

21. April 1976. Mech. Werkstätte.
Trullini & Favri, in Wachseldorn, Betrieb einer mechanischen Werkstätte, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1974, S. 2751). Die Gesellschaft ist seit dem 1. April 1976 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

14. April 1976. Bauten.
Hans Schmid AG Einigen, in Einigen, Gemeinde Spiez. Gemäss Statuten vom 8. April 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Unternehmung für Hoch- und Tiefbau. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt aufgrund des Sacheinlagevertrags vom 8. April 1976 von der Einzelfirma «Hans Schmid», Hünibach, Einwohnergemeinde Hilterfingen, gewisse Aktiven im Betrage von Fr. 1 192 154.– (inshesondere Maschinenpark und Debitoren, angefangene Arbeiten) und gewisse Passiven im Betrage von Fr. 289 508.25, gemäss Uebernahmebilanz vom 31. 12. 1975, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 902 645.75 ergibt. Davon werden Fr. 198 000 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 2000 des Grundkapitals werden durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft liberiert. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma Hans Schmid, Hünibach, Einwohnergemeinde Hilterfingen, ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn ab 1. Januar 1976. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief oder durch Mitteilung gegen Empfangsbestätigung. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Hans Schmid, von Frutigen, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen. Hans Schmid führt Einzelunterschrift. Domizil: c/o Gottlieb Schmid, Weekendweg 16, Einigen.

22. April 1976. Dachdeckerei.
Gebrüder Kläy, in Spiez, Dachdeckergeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1976, S. 857). Die Firma wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

Luzern – Lucerne – Lucerna

21. April 1976.
Rainlipark Immobilien AG, bisher in Winterthur. (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1973, S. 599). Statutenänderung vom 4. März 1976. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Horw verlegt. Adresse: Spitzberglistrasse 4 (bei Andreas Camenzind). Die ursprünglichen Statuten datieren vom 24. September 1970. Zweck: Verwaltung, Vermittlung, Vermietung und Finanzierung von Liegenschaften aller Art im In- und Ausland. Erwerb, Belastung und Veräusserung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeleitet in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Robert Heuberger, von Bözen AG, in Winterthur (bisher).

21. April 1976.
Beteiligungs AG, Emmenbrücke, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Wertpapiere, Liegenschaften (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1976, S. 717). Rudolf Waser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

21. April 1976.
Chlorit-Handels AG, in Luzern (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1974, S. 3404). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 13. April 1976 hat diese Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Da die Zustimmungen der Steuerverwaltungen nicht vorliegen, kann die Firma noch nicht gelöscht werden.

21. April 1976. Restaurant.
Josef Ehmiger, in Ermensee, Restaurant (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1947, S. 503). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. April 1976. Spielplatz-Geräte.
Nordischform AG, in Adligenswil, schwedische Spielplatzgeräte usw. (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1976, S. 75). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88bis in Verbindung mit Art. 86 Abs. 2 HRV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Nordischform AG in Liq.** durch die Mitglieder der Verwaltung, Dr. Barbara Bürki-Kärgel (bisher Präsidentin) und Peter Bürki (bisher Mitglied ohne Unterschrift), welche einzeln zeichnen.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

22. April 1976. Obst, Gemüse.
Olrotrans Handelsgesellschaft AG, bisher in Lugano Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88, vom 17. 4. 1974, S. 1018). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. April 1976 wurde der Sitz nach Alpnachdorf verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Obst-, Gemüse- und Gewürzwarenhandel, sowie den Handel mit Zutaten für die Konservierung und mit ähnlichen Produkten im allgemeinen. Die Gesellschaft kann sich anderen Unternehmungen gleicher Branche beteiligen und sich mit dem Kauf, Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften im Ausland beschäftigen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 1. und 30. Juni 1970 und wurden am 22. Februar 1974, 29. März 1974 und am 16. Mai 1975 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt im Publikationsorgan, dem SHAB. Wenn die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, kann die Einberufung durch eingeschriebenen Brief oder durch Aushändigung der Einberufung mit Quittung erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Er besteht gegenwärtig aus folgenden Personen: Dr. Gianni Orsatti, von und in Bissone TI, Präsident; Hans Dermont, von Rueun GR, in Canobbio TI, Sekretär; Manfred Ehrke, deutscher Staatsangehöriger, in Wohltorf (Deutschland), Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse, Haus Raiffeisenbank (eigenes Büro).

Zug – Zoug – Zugo

20. April 1976.
Trend-Tex AG, in Zug, Handel mit Textilien und Lederwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1976, S. 729). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. April 1976 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Toni's Fashion AG.**

22. April 1976.
Pool Agency AG, in Zug, Vermittlung von Fussballspielern und Fussball-Teams, sowie Auswertung von Fussballspielern (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1976, S. 1142). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. April 1976 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100.

22. April 1976.
Tugurium Verwaltungs-Aktiengesellschaft, in Zug, dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen und von Wertschriften usw. (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1972, S. 179). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Januar 1976 wurde das Aktienkapital von Fr. 6 000 000 auf Fr. 4 500 000 herabgesetzt durch Rückzahlung und Annullierung von 1500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 4 500 000, eingeteilt in 4500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 6. April 1976 festgestellt.

22. April 1976.
Siwola Holding AG (Siwola Holding SA) (Siwola Holding Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. April 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen, insbesondere in der Warenhausbranche. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 3 800 000, eingeteilt in 7600 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt von den Gründern Wertschriften, die im Sacheinlagevertrag vom 5. März 1976 näher bezeichnet sind, zum Preise von Fr. 3 425 000. Dieser wurde auf das Aktienkapital angerechnet. Fr. 375 000 des Aktienkapitals wurden bar einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Jean Nordmann, von Seuzach ZH, in Freiburg, als Präsident; Jean-Luc Nordmann, von Seuzach ZH, in Grolley FR, und Jean A. Duruz, von Cronay VD, in Lausanne. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Bahnhofstrasse 23 (c/o Mandataria Treuhand- und Revisionsgesellschaft), 6300 Zug.

22. April 1976. Schuhe, Lederwaren usw.
Roakport AG (Roakport SA) (Roakport Ltd.) (Roakport Inc.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. April 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit sowie Import und Export, Vermittlung und Finanzierung von Waren verschiedener Art, insbesondere von Schuhen, Leder und Lederwaren aller Art. Die Gesellschaft kann Finanz-, Anlage-, Treu-

hand- und Dienstleistungsgeschäfte tätigen, kann Schutzrechte aller Art auswerten, verwerten und verwalten, sich im In- und Ausland an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften kaufen, veräussern und verwalten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Erwin Lustenberger, von Sursee LU, in Hünenberg. Domizil: Chamerstrasse 79 (c/o Dr. Erwin Lustenberger), 6300 Zug.

22. April 1976. Fotomaterial.
Dortan Handels AG, in Baar. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. April 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren verschiedener Art, insbesondere mit Fotomaterialien und fototechnischen Produkten. Die Gesellschaft kann Finanz-, Anlage-, Treuhand- und Dienstleistungsgeschäfte tätigen, kann Schutzrechte aller Art auswerten, verwerten und verwalten, sich im In- und Ausland an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften kaufen, veräussern und verwalten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 250. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Erwin Lustenberger, von Sursee LU, in Hünenberg. Domizil: Albisstrasse 14 (eigene Büros), 6340 Baar.

22. April 1976. Waren aller Art.
Faet GmbH, in Zug, Grosshandel, Import und Export von und mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1969, S. 1648). Centa Freudenberg geb. Lütkens, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Karl-Heinz Mittelsteiner, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000, sind als Gesellschafter ausgeschieden. Ihre Stammeinlagen sind an den neuen Gesellschafter Peter Wentzien, deutscher Staatsangehöriger, in Gross Ippener (BRD), übergegangen. Das Stammkapital von Fr. 20 000 besteht somit aus einer einzigen Stammeinlage. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 31. Dezember 1975 wurden die Statuten entsprechend revidiert. Karl-Heinz Mittelsteiner ist auch als Geschäftsführer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Centa Freudenberg geb. Lütkens, nunmehr einzige Geschäftsführerin, zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern führt Einzelunterschrift.

22. April 1976.
Lafit Holding AG, in Zug, Beteiligung von Unternehmungen des In- und Auslandes sowie Verwaltung von andern mobilen und immobilen Vermögen (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1972, S. 224). Arthur Fisch, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

22. April 1976.
Markt- & Motivforschung AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1975, S. 2723). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserodentliche Generalversammlung vom 24. März 1976 wurden die Statuten generell revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Die Firma lautet nun: **MMC Maritime Management Consultants AG.** Der Zweck wurde wie folgt geändert: Förderung und Finanzierung von Schiffahrtsinvestitionen aller Art sowie Beratung auf dem Gebiet der Schiffahrtsinvestitionen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen der Schiffahrtsbranche beteiligen. Die Gesellschaft kann sich auch an Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 24. August 1970 und wurden am 9. April 1974 letztmals revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingesehriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Hugo Bolliger ist aus dem Verwaltungsrat und als Geschäftsführer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist Prof. Dr. Emil Küng, von Kaltenbach TG, in St. Gallen. Er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu in den Verwaltungsrat, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden gewählt: Paul J. Koch, von Zürich und Obersommeri TG, in Morgarten, als Vizepräsident und Delegierter; Dr. iur. Alfred J. Wiederkehr, von Zürich und Spreitenbach, in Bächau; Angelous Maroulis, griechischer Staatsangehöriger, in Athen. Domizil: Poststrasse 9 (eigene Büros), 6300 Zug.

22. April 1976.
T.F.O. Film Productions SA, in Zug, Rekrutierung, Anleitung sowie Einsatz künstlerischer Talente usw. (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1969, S. 1087). Gemäss öffentlichen Urkunden über die ausserordentlichen Generalversammlungen vom 9. März 1976 und 20. April 1976 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **T.F.O. Productions SA.** Der Zweck wurde wie folgt geändert: Entwurf, Produktion und Verwertung von Skizzen, Plänen, aber auch von Werken der Literatur und Kunst; ferner Beratung Dritter auf dem Gebiet der Innenarchitektur, Ausstattung und der Betriebsabläufe; Rekrutierung, Ausbildung sowie Einsatz schöpferischer Talente, Erwerb und Verwertung von immateriellen Güterrechten unter Einschluss von Urheberrechten und Know-how; Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften und Unternehmen.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Fribourg

22 avril 1976.
Sélection des Cadres Dirigeants S.A., à Fribourg, assurer la centralisation de renseignements et d'informations, etc. (FOSC du 11. 12. 1967, N° 290, p. 4065). Les administrateurs Harry Eastmann Roff, Aloys Sallin et Christophe von Greyerz ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Wilhelm von Hoffmann, de Lucerne, à Wettswil a/A ZH.

22 avril 1976. Elevage avicole.
Philipp Zimmerer A.G., à Fribourg, équipement d'élevage avicole de tous genres, etc. (FOSC du 23. 5. 1975, N° 117, p. 1412). Le capital social de fr. 1 000 000 est maintenant libéré jusqu'à concurrence de fr. 500 000.

22 avril 1976. Participations.
Interprogramme S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 8. 3. 1976, N° 56, p. 650). Statuts modifiés le 7 avril 1976 sur un point non soumis à publication.

22 avril 1976.
Magnus Idar Development S.A., à Fribourg, achat, vente, commerce de droits immobiliers, etc. (FOSC du 8. 7. 1975, N° 156, p. 1882). Le directeur Magnus Idar signe dorénavant collectivement à deux. Claude Empeyta, de Genève, à Chêne-Bougeries, a été nommé directeur avec signature collective à deux.

22 avril 1976. Café.
Joseph Jungo, à Fribourg. Le chef de la maison est Joseph Jungo, de Guin, à Fribourg. Exploitation du café du Cbasseur, 10, rue de Lausanne.

22 avril 1976. Immeubles.
Infininvest S.A., à Fribourg, 9, avenue du Gambach (chez Aloys Moser). Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 13 avril 1976. But: à l'étranger, acheter et vendre tous biens immobiliers, édifier ou faire édifier des eonstructions immobilières de toute nature; achat et vente de tous matériaux de construction, prise et vente de participations dans toutes entreprises s'occupant de constructions, étude de toutes questions techniques et financières y relatives. La société n'exercera aucune activité en Suisse, sauf celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Max-P. Moser, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

Bureau Murten (Bezirk See)

22. April 1976.
Gebrüder Marti AG, Reise- und Transportunternehmung, Reparaturen, Murten, in Murten (Aktiengesellschaft), Autotransporte und Reiseunternehmungen; Klärgruben- und Kanalisationsdienst (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1966, S. 2226). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. April 1976 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu je Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu je Fr. 1000.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

21. April 1976.
Romag Röhren- und Maschinen AG, in Düdingen (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1975, S. 2237). Fabrikation und Handel mit Röhren und Regenanlagen sowie Maschinen aller Art. Die Kollektivprokura von Friedel Bahr ist erloscben.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Bucheggberg

22. April 1976. Haushaltapparate.
R. Burkolter, in Kyburg-Buchegg. Inhaber der Firma ist Robert Burkolter, von und in Kyburg-Buchegg. Handel mit elektrischen Haushaltapparaten. Hauptstrasse 27.

Bureau Grenchen-Bettlach

20. April 1976. Uhren.
Rogelin Watch A.G., in Grenchen, Uhrenfabrikation und Uhrenhandel (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1961, S. 1131). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 7. Januar 1976 ist die Gesellschaft aufgelöst. Die Firma wird, da die Liquidation durchgeführt ist, im Handelsregister gelöscht.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

20. April 1976.
Gulf-Service-Station Hans Graf, in Basel (SHAB Nr. 52 vom 2. 3. 1972, S. 549). Firma nun: **Auto-Service Spalenring, Hans Graf.** Domizil nun: Spalenring 6. Geschäftsnatur nun: Auto-Reparatur-Werkstätte.

20. April 1976. Tankstellen usw.
Tarega AG, in Basel, Tankstellen usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1975, S. 469). Die Firma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

20. April 1976.
Max Wirth-Kaelin Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1966, S. 2765). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Paul Salathé. Unterschrift erloschen. Dr. Emanuel Grüninger, Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun uneingeschränkt zu zweien.

20. April 1976. Büromaschinen usw.
A. Bächtold & Co., in Basel, Büromaschinen (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1975, S. 148). Aus Kommanditgesellschaft ausgeschieden: die Kommanditäre Elisabeth Bächtold, deren Prokura erloschen ist, Rudolf Bächtold und Marcus Wagenmann. Kommanditen von Fr. 5000, Fr. 2500 und Fr. 3000 erloschen. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden unbeschränkt haftenden Gesellschafter Alphons Bächtold im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma weitergeführt. Firma nun: **Alphons Bächtold.**

20. April 1976.
Société de Coopération Pétrolière SA, in Basel, Industrietransaktionen usw. (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1975, S. 2939). Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Boris Schreiber, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Vizepräsident, und Jean Renard, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Delegierter.

20. April 1976.
Varian AG, Zweigniederlassung Basel, in Basel, elektronische Einrichtungen usw. (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1971, S. 271/2), mit Hauptsitz in Zug. Fritz Stadler, Geschäftsführer, zeichnet einzeln, beschränkt auf diese Zweigniederlassung. Die nicht eingetragene, auf diese Zweigniederlassung beschränkt gewesene Prokura Arthur Meister ist erloschen.

20. April 1976.
Varian International AG, Zweigniederlassung Basel, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1971, S. 272), mit Hauptsitz in Zug. Fritz Stadler, Geschäftsführer, zeichnet einzeln, beschränkt auf diese Zweigniederlassung. Die nicht eingetragene, auf diese Zweigniederlassung beschränkt gewesene Prokura Arthur Meister ist erloschen.

20. April 1976.
Künstleragentur Arisard, Werner Baiter, in Basel, Clarahofweg 38, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Baiter, von und in Basel. Geschäftsnatur: Vermittlung von Artisten und Musikern.

21. April 1976. Hochbauten usw.
Alkeba AG, in Basel, Hochbauten usw. (SHAB Nr. 180 vom 3. 8. 1972, S. 2052). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Leidenfrost. Unterschrift erloschen.

21. April 1976.
Panalpina Welttransport AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1975, S. 2401), mit Hauptsitz in Binningen. Direktor mit Untersehrift zu zweien, beschränkt auf diese Zweigniederlassung neu: Werner von Rohr, von Egerkingen, in Allschwil.

21. April 1976.
Genossenschaft für Heizöl-Kannendienst, in Basel (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1969, S. 28). Domizil nun: Elsässerstrasse 207.

21. April 1976.
Urs Hutter Werbeberatung & Graphik, in Basel, Efringerstrasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Urs Hutter, von Aarburg, in Basel. Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift: Franziska Dubach, von Eggiwil und Riehen, in Basel. Geschäftsnatur: Werbeberatung und Graphik.

21. April 1976. Chemisch-technische Produkte.
Peter Hämmerli, in Basel, chemisch-technisebe Produkte (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1957, S. 2909). Beim Inhaber, Peter Hämmerli, ist der Allianzname Hugi weggefallen.

21. April 1976. Immobilien usw.
Grellina AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1960, S. 3579). Es wohnen nun: Max Höriger, Verwaltungsratspräsident, und Hedwig Höriger, Verwaltungsratsvizepräsidentin, beide in Riehen.

21. April 1976. Bildhauerei usw.
Grabmalkunst Emmerich, in Basel, Bildhauerei usw. (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1971, S. 2308). Firma infolge Todes der Inhaberin erloschen.

21. April 1976.
Ernst Emmerich Eleetronics, in Basel (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1968, S. 2729). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. April 1976. Elektrische Anlagen.
Gebrüder Wirz, in Basel, Kollektivgesellschaft, elektrische Anlagen usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1974, S. 221), Walter Wirz, Gesellschafter, wohnt nun in Allschwil.

21. April 1976. Café.
R. Jäggi, in Basel, Café (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1975, S. 980). Die Firma hat den Sitz nach Aesceb BL verlegt (SHAB Nr. 89 vom 15. 4. 1976, S. 1040) und wird daher von Amtes wegen gelöscht.

21. April 1976.
Po-Ho-Co AG Basel Gesellschaft für Po-Ho Verbreitung, in Basel, Oleum Basileum usw. (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1970, S. 2516). Einzelprokura neu: Andreas Plattner, von Reigoldswil, in Liestal.

21. April 1976.
Cérès Microeleetronics GmbH, in Basel (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1973, S. 3095). Statutenänderung: 30. 3. 1976. Firma nun: **Cérès Trading GmbH.** Zweck nun: Verwaltung von Produkten und technischen Verfahren. Uebernahme von Vertretungen und Agenturen. Handel mit mechanischen und anderen Produkten, Durchführung von Finanzgeschäften. Die Gesellschaft kann sich an gleicbartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen.

21. April 1976. Waren aller Art usw.
Metra Basel AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1975, S. 1849). Statutenänderung: 20. 4. 1976. Firma nun: **Metriom Basel AG.**

21. April 1976. Bau- und Transportgeräte usw.
Tramax Basel AG (Tramax Basel Ltd), in Basel, Laufenstrasse 42, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 9. 4. 1976. Zweck: Handel mit und Vermietung von Bau- und Transportgeräten und verwandten Erzeugnissen. Die Gesellschaft kann gewerbliche Schutzrechte und Know-how erwerben und verwerten, Grundstücke erwerben, vermieten und verkaufen und sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Uebernahme: 10 Spezial-Transportsilos und ein Silotransport-Sattelschlepper zum Maximalpreis von insgesamt Fr. 220 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gebören an: Rolf Uebersax, von Herzogenbuchsee, in Basel, Präsident, und Thomas Plattner, von Untervaz, in Basel, beide mit Unterschrift zu zweien. Zeichnungsberechtigte mit Unterschrift zu zweien, jedoch nicht mit Thomas Plattner: Christine Scbär, von Basel, in Allschwil. Zeichnungsberechtigter mit Unterschrift zu zweien, jedoch nicht mit Rolf Uebersax: Bernhard Schopp, deutscher Staatsangehöriger, in St. Ulrich (D).

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

21. April 1976. Lebensmittel.
Elsa Häring, in Aesch BL. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Elsa Häring-Etterli, von und in Aesch BL. Handel mit Lebensmitteln. Herrenweg 25.

21. April 1976. Handelsgeschäft.
René Friedlin, in Reinach BL. Import, Export, Transithandelsgeschäfte, Vertretungen, Beteiligungen und Beratungen (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1975, S. 1883). Kollektivprokura zu zweien neu: Walter Lehmann, von Worb BE, in Therwil.

21. April 1976. Spezereien.
Elise Bertschi-Furler, in Bubendorf, Spezereihandlung (SHAB Nr. 7 vom 13. 1. 1964, S. 88). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. April 1976.
Britt Schuhe, in Liestal. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Britt-Beck, von Obstalden GL, in Liestal. Handel mit Schuhen und einschlägigen Artikeln. Schwieriweg 4.

21. April 1976. Restaurant.
Heidy Rohrbach-Flüekiger, in Thürnen, Betrieb des Restaurants Warteck (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1970, S. 2617). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. April 1976.
Omikron-Elektronik AG, bisher in Muttenz. Handel mit technischen Artikeln usw. (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1975, S. 1474). Statutenänderung: 9. April 1976. Verlegung des Sitzes nach Allschwil, Sandweg 32.

21. April 1976.
Basellandschaftliche Kantonalbank, Filiale Muttenz, Zweigniederlassung in Muttenz (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1975, S. 1961). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Liestal. Die Prokura von Paul Frey ist erloschen.

21. April 1976. Beteiligungen.
Transklepia AG, in Liestal. Beteiligung an Unternehmen auf dem Gebiete des Handels und der Industrie usw. (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1974, S. 3292). Wolfgang Vierling, Prokurist, ist nun Bürger von Liestal.

21. April 1976.
Malerei Buess AG, in Gelterkinden. Ausführung von Malerarbeiten aller Art usw. (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1974, S. 3394). Prokura Ernst Kurth Grieder-Dettwiler erloschen. Jürgen Buess, Vizepräsident des Verwaltungsrates, führt nun Einzelunterschrift.

21. April 1976.
Siedlungsgenossenschaft Freidorf in Muttenz bei Basel, in Muttenz (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1974, S. 48). Aus dem Vorstand ausgeschieden: Hans Maurer-Christen, Präsident; René Grob-Hartmann, Vizepräsident; Gertrud Büttner, Sekretärin, deren Unterschriften erloschen sind. Vorstandsmitglieder neu: Hans Peter Mathys-Jean, von Seeberg BE, in Muttenz, Präsident; Leo Schmid-Bader, von Solothurn, in Muttenz, Vizepräsident und Sekretär. Geschäftsführer und Kassier, ohne dem Vorstand anzugebören, neu: Pierre Lacbat, von Asuel BE und Basel, in Basel. Theodor Siegrist-Heiri, bisher Kassier, zeichnet nun als Beisitzer wie bisher kollektiv zu zweien. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident, Vizepräsident, Kassier, Sekretär und Geschäftsführer kollektiv zu zweien unter sicb.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

21. April 1976. Maschinen.
Hermann Mey, in Neunkirch, Maschinen- und Werkzeugbau (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1973, S. 1758). Die Prokura von Gerhard Heller ist erloschen.

21. April 1976. Restaurant.
René Altenburger, in Neuhausen am Rheinfall, Betrieb des Restaurants «Bahnhof» (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1966, S. 3883). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. April 1976. Tankstelle.
Peter Keller, in Ramsen, Moskau (Neueintragung). Inhaber dieser Einzelfirma ist Peter Keller, von Lütisburg SG, in Langwiesen, Gemeinde Feuerthalen. Betrieb der Shell-Tankstelle mit Kiosk (Handel mit Schokoladen, Raucherwaren und Kaffee sowie mit Autozubehör).

21. April 1976. Litzen.
Gosa A.-G., in Schaffhausen, Fabrikation von und Handel mit Litzen aller Art usw. (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1975, S. 2899). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. Januar 1976 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt; die Löschung kann noch nicht erfolgen, weil die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht vorliegt.

22. April 1976.
Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft, in Thayngen, Herstellung von und Handel mit Knorr-Nährmitteln aller Art und mit verwandten Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1975, S. 2178). Die Prokuren von Peter Emanuel Hockenjos und Bruno Ogg sind erloschen. Walther Kniep wohnt nun in Brüssel (Belgien).

22. April 1976.
Immo Bau und Verwaltungs AG, in Schaffhausen, Erwerb, Ueberbauung, Veräusserung, Verwaltung, Vermittlung und Vermietung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1975, S. 3410). Die Unterschrift von Martin Gassmann, Geschäftsführer, ist erloschen. Neue Domiziladresse: Spiegelgutstrasse 27, bei Bernhard Bürgin, Ingenieurbüro.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

21. April 1976.
Trehag Treuhand St. Gallen AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1976, S. 494). Einzelprokura wurde erteilt an Dr. Alex Allenspach, von Oberbüren, in Wil SG.

21. April 1976. Chemische Produkte.
Luxan S.A. St. Gallen, in St. Gallen, Handel mit chemischen Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1974, S. 1163). Das Aktienkapital von Fr. 60 000 ist nun voll liberiert. Einzelprokura wurde erteilt an Dr. Alex Allenspach, von Oberbüren, in Wil SG.

21. April 1976.
Wersi-electronic AG, in Mels, Herstellung von und Handel mit elektronischen Bauelementen usw. (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1975, S. 3301). Neue Geschäftsadresse: Kauenstrasse 4, 8887 Mels.

21. April 1976.
Sparkassa Diepoldsau-Schmitter, in Diepoldsau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1973, S. 1617). Jakob Weder-Meier ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Bruno Weder-Kuster, von Diepoldsau, in Balgach, ohne Unterschrift.

21. April 1976.
Foto Gross. Fachgeschäft AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1967, S. 2289). Einzelprokura wurde erteilt an Erich Gross, von Ebnat-Kappel, in St. Gallen.

21. April 1976.
Imba Handels- und Verwaltungs-AG, Flawil, Zweigniederlassung Rorschach, in Rorschach (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1974, S. 569), mit Hauptsitz in Flawil. Diese Zweigniederlassung ist infolge Aufhebung erloschen.

21. April 1976.
Weinbau-Genossenschaft Mels, in Mels (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1975, S. 2840). An der Generalversammlung vom 10. Dezember 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firmaschreibweise lautet nun: **Weinbaugenossenschaft Mels.** Zweck ist nun: Förderung des Weinabsatzes durch Ankauf der Traubenernte der Mitglieder oder ausnahmsweise anderer Rebbergbesitzer; sachkundige Kelterung und Pflege des Weines sowie dessen Verkauf. Die Verwaltung besteht nun aus mindestens 5 Mitgliedern. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier, der Geschäftsführer einzeln. Die übrigen Aenderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Der Kassier Eugen Furrer, von Horgen, in Mels, ist nun zeichnungsberechtigt.

21. April 1976.
Lebensmittelverein Walenstadt, in Walenstadt, Genossenschaft (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1974, S. 770). Othmar Pfiffner, Aktuar, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Peter Guler, von Klosters, in Walenstadt, Aktuar. Präsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

21. April 1976. Stoffe, Wäsche.
Alex Metzler, in Balgach, Versand von Stoffen und Wäsche (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1949, S. 1867). Neue Geschäftsadresse: Ländern 1087.

21. April 1976. Restaurant.
Attilio Oswald, in Rorschach, Betrieb des Restaurants «Buurestube» (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1976, S. 391). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Rorschach vom 30. März 1976 wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet.

21. April 1976. Uhren, Bijouterie.
Ernst Schelling, in Heerbrugg, Gemeinde Au, Import und Export, Verkauf sowie Reparaturen von Uhren, Bijouterie usw. (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1970, S. 2172). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Unterrheintal vom 23. Februar 1976, bestätigt durch Verfügung des Rekursrichters des Kantons St. Gallen vom 30. März 1976, wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet.

21. April 1976. Waren aller Art.
Frismag Ch. Egli-Seiz, in Goldach. Inhaber der Firma ist Charles Egli, von Bronschhofen, in Goldach. Import, Export und Vermittlung von sowie Handel mit Waren aller Art. Sie kann auch Liegenschaften erwerben und veräussern. Othmarstrasse 1, 9403 Goldach.

Graubünden – Grisons – Grigioni

21. April 1976. Ziegelei.
Asehwanden & Co., in Domat/Ems. Ziegelei und Kalkbrennerei, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1976, S. 749). Die Gesellschaft wird mangels Komplementär von Amtes wegen als aufgelöst erklärt.

21. April 1976. Beteiligungen.
Tiberius S.A., in Davos, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1973, S. 2933). Aldo Baggi, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft ist gegenwärtig ohne Verwaltungsorgan.

21. April 1976. Isolierungen.
Sattler & Co. in Liq., in Celerina/Schlarigna, Isolierungen usw., aufgelöste Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1975, S. 2178). Durch Verfügung vom 16. 3. 1976 hat der Kreispräsident des Kreises Oberengadin, in Zuoz, über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet.

21. April 1976. Handelsgeschäfte.
Tecomex AG, in Chur, Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1975, S. 543). Neues Domizil: Quaderstrasse 8, 7000 Chur.

21. April 1976. Tapezererei.
Giacomin Arquint, in Scuol. Inhaber: Giacomin Arquint, von und in Scuol. Tapezererei, Wand- und Bodenbeläge. Haus Furtünada, 7550 Scuol

21. April 1976.
Allround Holding und Finanz A.G., in Valbella, Gemeinde Vaz/Obervaz (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1972, S. 2206). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Freiburg (SHAB Nr. 86 vom 12. 4. 1976, S. 1001) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

21. April 1976.
Aktiengesellschaft für Beratungstechnik, in Chur (SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1968, S. 1376). Oeffentliche Urkunde vom 24. 3. 1976: Auflösung der Gesellschaft. Liquidation durchgeführt. Löschung der Gesellschaft aufgeschoben mangels Zustimmungen der zuständigen Steuerverwaltungen.

21 aprile 1976.
Poliben Bergbau und Chemikalien PBC Beteiligung A.G., in Coira, partecipazioni (FUSC del 19. 6. 1968, Nº 141, p. 1326). Atto pubblico del 8 aprile 1976: Scioglimento della società. Liquidazione terminata. Cancellazione sospesa mancando il consentimento degli uffici fiscali.

21. April 1976.
CIM Immobilien und Verwaltungsgesellschaft Wettingen, bisher in Wettingen (SHAB Nr. 165 vom 20. 7. 1959, S. 2048). Statuten am 25. 2. 1976 revidiert: Neuer Sitz: St. Moritz. Neuer Firmaname: **CIM Immobilien und Verwaltungsgesellschaft AG, St. Moritz.** Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften. Ursprüngliche Statuten vom 13. 3. 1959. Aktienkapital: Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000; voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder; nämlich: Christoph Dicken von Oetinger, von Lugano, nun in Zumikon, Präsident; Isa Dieken Baronin von Oetinger-Barkhaus-Wiesenhütten, Staatsangehörige der BRD, nun in Zumikon, und Michael Dicken von Oetinger, von Lugano, nun in Feldmeilen, Gemeinde Meilen, alle bisher; sie zeichnen kollektiv zu zweien wie bisher. Neues Domizil: Chesa Sutchels, 7500 Suvretta St. Moritz.

21. April 1976. Sportartikel.
Emil Fröhlich AG Klosters, in Liq., in Klosters, Handel mit Sportartikeln, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1975, S. 118). Die Liquidation ist durchgeführt. Löschung der Gesellschaft aufgesehoben mangels Zustimmungen der zuständigen Steuerverwaltungen.

21 aprile 1976. Partecipazioni.
Kabilia A. G., in Coira. Nuova società anonima con statuti del 14. 4. 1976. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di altre società, nonché l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili all'estero. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno a cinque membri. Amministratore unico è Emanuele Romano, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o Schweiz. Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12, 7000 Coira.

21. April 1976. Bauten.
G. & A. Duff, in Disentis, Gieri Duff, von Disentis, und Alfons Duff, von Somvix, beide in Disentis, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. 1. 1960 ihren Anfang nahm. Hoch- und Tiefbauunternehmung. Gonda, 7180 Disentis.

21. April 1976. Immobilien.
Gubar SA, in Seuol, Immobilien (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1975, S. 497). Pierre Grädel-Rickenbacher wohnt nun in St. Moritz.

21 aprile 1976.
Apsun Finanz AG., in Coira. Nuova società anonima con statuti del 14. 4. 1976. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di altre società, nonché l'aequisto, la gestione e la vendita di immobili all'estero. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno a cinque membri, attualmente: Dr Elbio Gada, da ed in Giubiasco, presidente; Dr Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, membro, ambedue con firma collettiva a due. Recapito: c/o Schweiz. Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12, 7000 Coira.

21. April 1976. Kaufhaus.
Hermann C. Vital, in Seuol/Schuls, Kaufhaus, Lebensmittel (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1946, S. 161). Eingeschränkte Geschäftsnatur: Handel mit Mereerie, Textilien und Konfektion. Neues Domizil: Hauptstrasse, 7550 Seuol.

21. April 1976. Pension.
Eleonora Denoth-Bisaz, in Scuol. Inhaberin: Wwe Eleonora Denoth-Bisaz, von Tschlin und Samnaun, in Scuol. Pensiun Restorant Grusaida. Hauptstrasse 250, 7550 Scuol.

21 aprile 1976. Partecipazioni.
Zalimat Finanz AG., in Coira. Nuova società anonima con statuti del 14. 4. 1976. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno a cinque membri; attualmente: Dr Elbio Gada, da ed in Giubiasco, presidente; Dr Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, membro, ambedue con firma collettiva a due. Recapito: c/o Schweizerische Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12, 7000 Coira.

21. April 1976.
Althaus Immobilien AG. in Arosa (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1970, S. 2172). Statuten am 14. 4. 1976 revidiert: Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000 auf Fr. 250 000 durch Neuausgabe von 200 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, in bar voll liberiert. Voll liberiertes Aktienkapital nun Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

21. April 1976. Immobilien.
Inavant SA, in Seuol, Immobilien (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1971, S. 2492). Pierre Grädel wohnt nun in St. Moritz.

21 aprile 1976. Partecipazioni.
Kurosa S.A., in Roveredo. Nuova società anonima con statuti del 15 aprile 1976. Scopo: partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari; acquisto, vendita, amministrazione di azioni, quote di società, nonché di beni immobili all'estero. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno a cinque membri. Amministratore unico è Dr Severo Antonini, da Lugaggia, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Avv. Riccardo Giudicetti, 6535 Roveredo.

21 aprile 1976. Immobili.
Allido S.A., in Roveredo, beni immobili (FUSC del 1. 12. 1975, Nº 281, p. 3203). Statuti modificati il 9 aprile 1976: Capitale sociale: fr. 60 000, già diviso in 600 azioni al portatore da fr. 100 e liberato con fr. 24 000, ora diviso in 500 azioni al portatore da fr. 120 e interamente liberato.

21. April 1976.
Raiffeisenkasse Saas i. Pr., in Saas i. Pr. (SHAB Nr. 142 vom 26. 6. 1974, S. 1711). Joh. Martin Flury, Präsident, ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neuer Präsident: Emil Koch, von und in Saas i. Pr., mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21 aprile 1976. Partecipazioni.
Mitridate S.A., in Roveredo. Nuova società anonima con statuti del 15 aprile 1976. Scopo: partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari; acquisto, vendita, amministrazione di azioni, quote di società, nonché di beni immobili all'estero. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno a cinque membri. Amministratore unico è Dr Severo Antonini, da Lugaggia, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Avv. Riccardo Giudicetti, Casa Moesa, 6535 Roveredo.

21 aprile 1976. Immobili.
Sabbiette S. A., in Roveredo, beni immobili (FUSC del 1. 12. 1975, Nº 281, p. 3203). Statuti modificati il 9. 4. 1976: Capitale sociale di fr. 60 000, già diviso in 600 azioni al portatore da fr. 100 e liberato con fr. 24 000, ora diviso in 500 azioni al portatore da fr. 120, interamente liberato.

21. April 1976. Bauten.
Bezzola & Cie. AG, in Scuol/Schuls, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1975, S. 2041). Letizia Bezzola heisst infolge Heirat Letizia Tognetti, und ist nun Bürgerin von Fusio.

21 aprile 1976. Titoli.
Panuki S.A., in Roveredo, titoli (FUSC del 2. 11. 1972, Nº 258, p. 2844). Statuti modificati il 13. 4. 1976: Scopo sociale ampliato: la società svolgerà ora attività lucrativa ed intende possedere immobili nel cantone dei Grigioni.

21. April 1976.
Wohnbaugenossenschaft Thusis, in Thusis (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1975, S. 2238). Jeannette Roth-Aebischer, Kassierin, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Kassier ist Albert Gretener, von Hünenberg und Cham, in Thusis; er zeichnet kollektiv zu zweien.

21. April 1976.
Elektro-Sanitär A. G. St. Gallen, Zweigniederlassung in Davos (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1973, S. 1162). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

21. April 1976. Leinen, Wolle.
Marie Buff-Müller, in Klosters. Inhaberin: Wwe. Marie Buff-Müller, von Teufen AR, in Klosters. Handel mit Leinen, Wolle und Handarbeiten. Landstrasse, 7250 Klosters.

21 aprile 1976. Partecipazioni.
Sevenseas SA., in liquidazione, in Roveredo, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 10. 9. 1975, Nº 211, p. 2478). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

21. April 1976. Maschinen.
Unicrex Trading AG, in Chur. Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1971, S. 2472). Erhard Alfred Wilhelm Heinze und Carl Rudolph Moor sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Albert Lardelli, nicht mehr Präsident, nun einziges Mitglied und zeichnet wie bisher einzeln.

21. April 1976.
Revisa Treuhand A.G., Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1976, S. 817). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zug. Die Unterschrift von Armella Huber, Direktorin, ist erloschen.

21. April 1976.
Academie Services & Associates AG, in Chur (SHAB Nr. 285 vom 6. 12. 1971, S. 2939). Fernlehrgänge usw. Neues Domizil: c/o René Glauser, eidg. dipl. Immobilienhändler, Bahnhofplatz 8, 7000 Chur.

Aargau – Argovie – Argovia

21. April 1976. Waschraumausrüstungen.
Franke-Bobrick AG, in Aarburg, Entwicklung und Fabrikation sowie Vertrieb von Waschraumausrüstungen aller Art (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1974, S. 2419). An der Generalversammlung vom 27. 2. 1976 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, das Grundkapital von bisher Fr. 100 000 durch Ausgabe von 133 neuen, durch Verrechnung mit einem Guthaben gegenüber der Gesellschaft voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000 und 67 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 300 000 erhöht. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 300 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Das bisherige Mitglied Gordon S. Bodek wurde zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates ernannt; er führt auch künftig Kollektivunterschrift zu zweien. John Strasser, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Aarburg.

21. April 1976. Anlagen für Schüttgutumschlag.
Kokeisl AG, in Aarau, Zurlindenstrasse 21. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 8. 4. 1976. Zweck: Planung, Bau und Verkauf von Einrichtungen und Anlagen für den Schüttgutumschlag, Bau und Vertrieb von Erzeugnissen jeder Art sowie Uebernahme von Dienstleistungen. Sie kann auch Lizenzen erwerben und vergeben, sich an andern Unternehmungen beteiligen, wie auch Bauten erstellen und Liegenschaften erwerben, pachten und veräussern. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberiert und eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 500. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlagevertrag vom 8. 4. 1976 von der Mitgründerin, Firma «Legno AG», in Aarau, die Lizenz für das Kokeisl-Schüttgut-Handling, bewertet und zum Preise von Fr. 160 000, welcher voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Theodor Kokeisl, von Stettlen, in Aarau; Vizepräsident: Antonio Brandestini, italienischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH; weiteres Mitglied: Walter Kokeisl, von Stettlen, in Aarau. Sie führen Einzelunterschrift. Weitere, nicht unterschriftsberechtigte Mitglieder: Willy Ramseier, von Lützelflüh und Zürich, in Zürich, und Dr. Hans A. Wyss, von Mettmenstetten, in Küsnacht ZH.

21. April 1976.
Bahlsen International Holding AG, bisher in Neuenhof (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1975, S. 2992). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Wil SG (SHAB Nr. 87 vom 13. 4. 1976, S. 1016) im Handelsregister des Kantons Aargau gelöscht.

21. April 1976.
Bläsi Versicherungen, in Aarau, Vertretung für Sachschadenversicherungen (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1961, S. 2785). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. April 1976.
COCO Bau AG Filiale Oberentfelden, Zweigniederlassung in Oberentfelden, Baumgartenstrasse 1. Unter dieser Firma hat die seit dem 9. 3. 1971 im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragene «COCO Bau AG», mit Hauptsitz in Luzern (SHAB Nr. 83 vom 8. 4. 1976, S. 967), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 10. 3. 1976 in Oberentfelden eine Zweigniederlassung mit folgendem Zweck errichtet: Betrieb eines Hoch- und Tiefbaugeschäftes, Handel

mit Baumaterialien, Erwerb von Liegenschaften. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Anton Affentranger, von und in Buttisholz (Präsident des Verwaltungsrates); Hennoch Eugster, von Heiden, in Erlinsbach-Untererlinsbach AG (Geschäftsführer); Willi Oswald, von Altishausen, in Ballwil, und Josef Sigrist, von Wolhusen, in Zug.

21. April 1976.
International Flavors & Fragrances I. F. F. (Schweiz) A. G., in Reinach (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1976, S. 122). Zum Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde ernannt: Hans René Solenthaler, von Herisau, in Zürich. Die Prokura von Dr. Theodor Geissmann ist erloschen.

21. April 1976.
Transexport AG, bisher in Buchs, Einkauf und Verkauf von Papier- und Folienwaren usw. (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1969, S. 2393). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Däniken (SHAB Nr. 89 vom 15. 4. 1976, S. 1040) im Handelsregister des Kantons Aargau gelöscht.

21. April 1976. Hotel.
Johann B. Jacomet, in Ennetbaden, Betrieb des Hotels «Post» (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1952, S. 3126). Diese Firma ist infolge Aufgabe der Pacht erloschen.

21. April 1976.
La Cravate A. G., in Spreitenbach, Boutique- und Ladengeschäft für Krawatten usw. (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1976, S. 515). Die Mitglieder Roger Fein und Erich Bauer sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Der bisherige Präsident Hans Heinrich Rinderknecht ist nun einziges Mitglied der Verwaltung.

21. April 1976.
Polylizenz AG., bisher in Döttingen, Auswertung von Verkaufs- und Herstellungslizenzen usw. (SHAB Nr. 139 vom 19. 6. 1964, S. 1902). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Olten (SHAB Nr. 89 vom 15. 4. 1976, S. 1040) im Handelsregister des Kantons Aargau gelöscht.

21. April 1976.
Vibro-Siebfabrik Zofingen Affentranger, Bühler & Co., in Zofingen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1975, S. 1020). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Robert Bühler ist aus dieser Gesellschaft ausgetreten. Die Firma lautet neu: **Vibro-Siebfabrik Affentranger & Co.**

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

21. April 1976.
Fela-Electronic AG, in Thundorf, Konstruktion, Entwicklung und Fabrikation von elektronischen, elektrischen, optischen, mechanischen, pneumatischen und hydraulischen Steuerungen und Apparaturen sowie internationaler Handel mit diesen Produkten (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1976, S. 160). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. April 1976 wurde der Zweck wie folgt neu festgesetzt: Fabrikation, Dienstleistung und Datenverarbeitung im Zusammenhang mit elektronischen, elektrischen, optischen, mechanischen, pneumatischen und hydraulischen Steuerungen und Apparaturen sowie der internationale Handel mit diesen Produkten. Sie kann auch System- und Softwarenentwicklungen durchführen, verkaufen und in Lizenz vergeben; Personal- und Unternehmensberatung; Auswahl, Beurteilung und Schulung von Personal, sowie die Vermittlung von temporärem Personal. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

21. April 1976.
Dekor Fran Greb, in Busswil. Firmainhaberin ist Vreni Greb-Schraner, von Zürich, in Busswil. Dem Ehemann Hanspeter Greb, von Zürich, in Busswil, der die Zustimmung zur Geschäftsführung erteilt hat, ist Einzelprokura erteilt. Vermieten von präparierten Tieren aller Arten und dazugehörenden Utensilien. Hauptstrasse, 9501 Busswil.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

21 aprile 1976.
Carrozzeria Giubiaschese Passoni e Ci, in Giubiasco, costruzioni e riparazioni di carrozzerie, ecc. (FUSC del 24. 1. 1964, N° 17, p. 239), società in nome collettivo. La società è sciolta a partire dal 31. 12. 1975. Attivo e passivo sono ripresi dalla società anonima «Carrozzeria Passoni e Ci SA», in Giubiasco, qui sotto iscritta. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale viene radiata.

21 aprile 1976.
Carrozzeria Passoni e Ci SA, in Giubiasco. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 15 aprile 1976. Scopo: fabbricazione e riparazione di carrozzerie per automobili, commercio di automezzi e pezzi speciali, noleggio e rappresentanze varie. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso im 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. La società ha assunto attivo e passivo della società in nome collettivo «Carrozzeria Giubiaschese Passoni e Ci», in Giubiasco, conformemente al bilancio 31. 12. 1975 accusante un attivo di fr. 200 477.25 (cassa, conto corrente, debitori, inventario, merce e macchinario) ed un passivo di fr. 164 109.95 (creditori, prestiti, delcredere), con un saldo attivo di fr. 36 367.30, per la somma netta di fr. 36 000, contro rimessa di 36 azioni al portatore di fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e, nei casi previsti dalla legge, sul FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 3 membri; amministratore unico è Guelfo Dendena di Mario, da Bellinzona, in Giubiasco, con firma individuale. Recapito: via Bonasco 2, Giubiasco.

21 aprile 1976. Pavimenti in legno.
Adolfo Besomi S.A., in Bellinzona, acquisto e vendita pavimenti in legno, ecc. (FUSC del 19. 5. 1964, N° 112, p. 1554), società anonima. Adolfo Besomi, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. In sua vece viene nominato Francesco Besomi di Adolfo, da Gerra Verzasca, in Arbedo, amministratore unico con firma individuale. Nuovo recapito: via ai Prati, Bellinzona-Galbisio.

21 aprile 1976.
Immobiliare Lara S.A., in Sementina, gestione di immobili, ecc. (FUSC del 14. 3. 1968, N° 62, p. 546), società anonima. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in seguito al trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 14. 4. 1976, N° 88, p. 1030).

Ufficio di Lugano

20 aprile 1976. Costruzioni, ecc.
Walo Bertschinger SA, succursale di Lugano, eseguire costruzioni, ecc. (FUSC del 28. 12. 1971, N° 303, p. 3120), società anonima con sede principale a Zurigo. Le firme di Dr Fritz Schiller, già membro del consiglio di amministrazione; Hans Bäny, Oscar Rüegg, Jakob Kamm, Otto Schilling, già direttore; Ernst Hofer, già procuratore; Werner Iselin, già procuratore; Hans Locher, già procuratore, e Hans Walter, già direttore, sono estinte. Walo Bertschinger-Bonizzi non è più amministratore delegato ma rimane presidente del consiglio d'amministrazione; nuovo membro e amministratore delegato del consiglio d'amministrazione è: Dr Walter H. Meier, da Herrliberg ZH, in Zurigo, entrambi con firma individuale. Dr Hans Möhr, ora domiciliato, a Brünggen/Kollbrunn ZH, membro, continua a firmare ora collettivamente a due. Rolf Kleb, da S. Gallo, in Binz ZH, commune Maur ZH, e Paul Steiner, da Kaltbrunn SG, in Rapperswil SG, hanno firma collettiva a due. Albert Boss, già direttore; Ernst Hubacher, già direttore; Robert Schweingruber, già direttore; Armin Böhler, ora domiciliato, a Oetwil/Limmat ZH, già vice-direttore; Peter Kündig, già direttore; Max Muggler, ora domiciliato a Rüschlikon ZH, già vice-direttore; Frank Brändli, già procuratore; Paul Gehrig, già procuratore; Eugen Kessler, già procuratore; Walter Messmer, già procuratore, ora domiciliato a Gossau ZH, hanno firma collettiva a due, come finora.

20 aprile 1976.
Società Anonima Fiduciaria Svizzera, succursale di Lugano, attività fiduciaria, ecc. (FUSC del 6. 2. 1976, N° 30, p. 353), società anonima con sede principale a Basilea. Adolf Hasler, da Basilea e Roggwil TG, in Basilea; Dr Bruno Kistler, da Yverdon e Rheinfelden, in Morges; Maurice Matthey, da Le Locle in Basilea, e Florian Lütscher, da Haldenstein, in Adliswil, sono stati nominati direttori aggiunti con firma collettiva a due. Alfred Fehlmann, direttore, è ora domiciliato a Kilchberg ZH.

20 aprile 1976. Costruzioni, impianti sanitari, mercato mobiliare, ecc.
TWO Apparate S.A., in Caslano, le costruzioni meccaniche, ecc., società anonima sciolta in seguito a fallimento (FUSC dell'8. 7. 1975, N° 156, p. 1885)
Paolo Bernasconi S.A., in Lugano, l'esecuzione di impianti sanitari, ecc., società anonima sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 13. 2. 1973, N° 36, p. 425)
Computograph Services S.A., in Lugano, ricerche del mercato mobiliare, ecc., società anonima sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 28. 1. 1972, N° 23, p. 246)

Queste ragioni sociali sono radiate d'ufficio essendo state chiuse le procedure di fallimento.

21 aprile 1976.
Banca Unione di Credito, in Lugano, operazioni di banca, ecc., società anonima (FUSC del 16. 7. 1975, N° 163, p. 1963). Renzo Bottani, Guido Zanon e Pietro Zappa, già procuratori, sono ora vicedirettori con firma collettiva a due come finora.

21 aprile 1976. Affari commerciali, ecc.
Prolecom S.A., in Lugano, la promozione di affari commerciali, ecc. (FUSC dell'8. 10. 1975, N° 235, p. 2707). Hans Peter Kuster, da Diepoldsau, in Sala Capriasca, è stato nominato procuratore con firma individuale.

21 aprile 1976. Genio civile, ecc.
Carfor Costruzioni S.A., in Lugano, ogni lavoro del genio civile, ecc. (FUSC del 3. 12. 1969, N° 283, p. 2785). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 20 febbraio 1976 dal pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto.

21 aprile 1976. Prodotti tecnici, ecc.
Kometek A.G., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 20. 4. 1976. Scopo: acquisto, vendita, transazioni, rappresentanze di prodotti tecnici, chimici, minerali, industriali e macchine, lo sfruttamento di brevetti, la partecipazione finanziaria a imprese similari, lo sfruttamento di miniere, l'assistenza tecnica e scientifica nel campo minerario e geologico. Capitale: fr. 1 000 000, diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratrice unica con firma individuale è: Germaine Kündig, da Bauma ZH, in Gentilino. Recapito: via Molinazzo 14.

21 aprile 1976. Componenti oleodinamici, ecc.
Rual S.A., in Lugano, il commercio di componenti oleodinamici, ecc. (FUSC del 15. 8. 1975, N° 189, p. 2244). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 10 novembre 1975 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 100 000 a fr. 1 000 000, mediante l'emissione di 900 azioni nuove al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate per compensazione di crediti per fr. 900 000, verso la società. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 1 000 000, diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

21 aprile 1976.
Immobiliare Besso S.A., in Lugano, la compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 4. 4. 1974, N° 79, p. 911). Josef Kraft, già presidente, ed Eugenio Talleri, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Dr Elio Borradori, già membro, è ora amministratore unico con firma individuale. Nuovo recapito: via Pioda 4, c/o l'amministratore unico Dr Elio Borradori.

21 aprile 1976. Antichità, ecc.
Jolanda Huber, in Pazzallo. Titolare: Jolanda Huber, da Boswil AG, in Pazzallo. Celso Capelli, di nazionalità italiana, in Gentilino, è direttore con firma individuale. Antichità, restaurazione e arredamenti.

Distretto di Mendrisio

21 aprile 1976. Articoli di abbigliamento.
Massport S.A., precedentemente in Lugano (FUSC del 25. 3. 1976, N° 71, p. 827). Con decisione assembleare del 13 aprile 1976 la società ha deciso di trasferire la sua sede sociale a Riva San Vitale. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Scopo: la compra-vendita, l'importazione ed esportazione nonché produzione di articoli di abbigliamento, compreso quello sportivo e pubblicitario, il commercio e la fabbricazione di adesivi propagandistici e sportivi d'ogni genere. Compra-vendita, importazione ed esportazione di pezzi di ricambio ed accessori per auto e motoveicoli. Gli statuti originali sono in data 5 marzo 1976. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri: amministratore unico è Eliana Lovat, nata Dell'Ambrogio, da Chironico, in Riva San Vitale, con firma individuale. Antonio Soldati, dimissionario, non è più amministratore unico: la sua firma è estinta. Recapito: c/o Eliana Lovat, via Gelsi 25, 6826 Riva San Vitale.

Waadt – Vaud – Vand

Bureau d'Aigle

13 avril 1976.
Garage de l'Argentine S.A., à Ollon (FOSC du 11. 4. 1962, p. 1086). Herbert Oppliger, de Sumiswald BE, à Aigle, devient administrateur et secrétaire et signera individuellement. Erwin Oppliger (inscrit) est président du conseil d'administration, avec signature individuelle.

Bureau de Lausanne

21 avril 1976.
Fiduciaire de l'Ouest S.A., à Renens. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 8 avril 1976. But: opérations fiduciaires. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seule administratrice avec signature individuelle: Charlotte Diserens, de Savigny, à Cheseaux-sur-Lausanne. Adresse: chemin de Jouxtens 20.

21 avril 1976.
Pad S.A., à Lausanne, promotion, analyse, développement et gestion d'applications administratives et fiduciaires (FOSC du 4. 2. 1976, p. 327). L'administrateur Jean-Claude Gonthier est démissionnaire; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur Pierre-André Delacroix, de Feschel, à Pully.

21 avril 1976.
Banque Finalba S.A., ci-devant Banque Frei, Treig & Cie S.A., succursale de Lausanne (FOSC du 9. 10. 1973, p. 2724), avec siège principal à Zurich. La signature de Heinz Jent et de Walter Kohler est radiée. Edgar Keim (directeur-adjoint inscrit) est nommé directeur et signe désormais collectivement à deux, ses pouvoirs étant modifiés en conséquence. Alfred Gantner (sous-directeur inscrit) est nommé directeur-adjoint et continue à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de l'administrateur Walter Frehner, de Herisau, à Riehen, vice-président.

21 avril 1976. Immeubles.
Immeco S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 3. 5. 1976, p. 1216). Le capital de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré.

21 avril 1976. Immeubles.
Soplafra S.A., à Pully, affaires immobilières (FOSC du 25. 10. 1971, p. 2592). Nouvelle adresse: avenue C.-F. Ramuz 3.

21 avril 1976.
Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co Aktiengesellschaft, succursale de Lausanne (FOSC du 9. 2. 1973, p. 394), fabrication et commerce de machines, particulièrement de machines pour buanderies, avec siège principal à Zurich. Nouvelle adresse: avenue de Provence 12.

21 avril 1976.
Meubles-création S.A., à Lausanne, création et commerce de meubles (FOSC du 24. 4. 1975, p. 1088). L'administrateur sans signature Claude Biavati est démissionnaire. Daniel Dufaux, de Montreux, Noville et Rennaz, à Chernex, commune de Montreux, est nommé administrateur sans signature.

21 avril 1976. Ebénisterie.
H. Séchaud, à Lausanne, ébénisterie (FOSC du 2. 10. 1963, p. 2795). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

21 avril 1976.
Crédit Foncier Vaudois, à Lausanne (FOSC du 4. 3. 1976, p. 619). La société est également engagée par la procuration collective à deux de Michel Sueur, de Sainte-Croix, à Lausanne.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

21 avril 1976. Industrie chimique.
Cromolène S. à r. l., à Monthey, industrie chimique (FOSC du 16. 1. 1976, p. 140). Par acte authentique du 9 avril 1976 l'assemblée générale de la société a décidé sa dissolution, elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée par l'unique liquidateur André Gillioz, de Riddes et Isérables, à Genève, signant individuellement sous la raison sociale **Cromolène S. à r. l. en liquidation.** La signature du gérant Max Schenkel est radiée.

Bureau de Sion

20 avril 1976.
Bellalui Sport S.A., à Sion, commerce, importation, exportation d'articles de sport (FOSC du 27. 11. 1975, N° 278, p. 3163). Dr Attilio Pronzati, d'Italie, à Vanzago (Italie), est nommé directeur avec signature individuelle.

20 avril 1976. Confection.
Mme Bérenger Rose, à Crans/Chermignon, confection (FOSC du 8. 9. 1975, N° 209, p. 2455). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

21 avril 1976. Articles plastiques.
P. Fischer, à Boudry, fabrication et vente d'articles en matière plastique (FOSC du 10. 3. 1972, N° 59, p. 627). Par suite de nomination officielle de la rue, l'adresse est actuellement la suivante: route de la Gare 55.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

20 avril 1976.
Alice Wohlhauser, Chanssures du Pod, à La Chaux-de-Fonds. La titulaire est Alice Wohlhauser née Hubrecht, d'Heitenried, à La Chaux-de-Fonds, épouse autorisée de Bernard Wohlhauser. Commerce de chaussures. Avenue Léopold-Robert 72.

21 avril 1976. Objets en matière plastique.
François Droz, Thermoplex, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et vente d'objets en matière plastique (FOSC du 29. 1. 1975, N° 23, p. 256). La raison est radiée par suite du transfert partiel de ses actifs, mais sans passifs, à la société anonyme «Thermoplex, F. Droz S.A.», inscrite au Locle.

Bureau de Neuchâtel

21 avril 1976. Hôtel.
René Bellini, à Neuchâtel, exploitation de l'Hôtel du Dauphin (FOSC du 3. 3. 1967, N° 52, p. 780). La maison modifie son but qui devient: exploitation du restaurant de la Brasserie Muller. Nouvelle adresse: Evole 39.

21 avril 1976. Sellerie d'auto.
Jean-Claude Boss, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Jean-Claude Boss, de Sigriswil, à Neuchâtel. Procuration individuelle est conférée à Gisèle Marie Louise Boss, née Monnier, de Sigriswil, à Neuchâtel. Sellerie d'auto. Evole 27.

21 avril 1976. Hôtel.
José Botella, à Neuchâtel, exploitation de l'Hôtel de la Croix-Fédérale (FOSC du 13. 5. 1974, N° 110, p. 1315). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

281432. Hinterlegungsdatum: 10. November 1975, 20 Uhr. **Malawer AG Maschinen-Werkzeuge-Apparate,** Industriestrasse, **Bützberg** (Bern). – Fabrikation und Handel.

Spiel- und Bastelholz. (Int. Kl. 20, 28)

rundo

281433. Hinterlegungsdatum: 17. November 1975, 17 Uhr. **S.A. F.lli Galli Camis & Stock,** via Trevano 9, **Lugano** (Tessin). – Fabrikation und Handel.

Weine, Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 33)

SINCE 1924
STOCK
MARCO POLO

281434. Hinterlegungsdatum: 19. November 1975, 17 Uhr. **Prescription Cosmetics, Inc.,** 909 Fifth Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte, einschliesslich solcher mit pharmazeutischer Wirkung. (Int. Kl. 3, 5)

PRESCRIPTION COSMETICS

281435. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1976, 14 Uhr. **Aristo Uhren Julius Epple,** Sachsenstrasse 19, **Pforzheim** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenteile, Armbänder. (Int. Kl. 14)

JE

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7437.

281436. Hinterlegungsdatum: 28. November 1975, 18 Uhr. **Haco AG (Haco S.A.) (Haco Ltd.), Gümligen** (Bern). – Fabrikation und Handel.

Erzeugnisse schweizerischer Herkunft, nämlich Fleischextrakte, Kaffee-Extrakte, Eipulver und konservierte Eier, Reisgerichte in Trokkenform, Trockensuppen, konzentrierte Bouillons und Consommés aus Rind, Huhn und Fisch, Saucenkonzentrate, Speisewürzen (flüssig und in Pulverform), Gewürze, Trockenkartoffeln in Pulver- und Flockenform, Pfannkuchen/Omelettenmischung in Pulverform, Sulzen in Pulverform. (Int. Kl. 29, 30)

HACO swiss

281437. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1975, 18 Uhr. **Yvel AG,** Steinentischstrasse 5, **Zürich 2.** – Fabrikation und Handel.

Herren- und Damenkonfektionsartikel, insbesondere Hosen, Jacken, Röcke, Kleider, Anzüge, Baumwollleibchen, Pullover und Hemden. (Int. Kl. 25)

WANTED®

281438. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1975, 17 Uhr. **Dana Corporation,** 4500 Dorr Street, **Toledo** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Werkzeugmaschinen; Motoren; Kupplungen und Treibriemen; grosse landwirtschaftliche Geräte; Brutapparate; Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser; Guttapercha, Kautschuk, Balata und deren Ersatzstoffe; Folien, Platten und Stangen aus Kunststoffen (Halbfabrikate); Dichtungs-, Pakkungs- und Isoliermittel; Asbest, Glimmer; Schläuche (nicht aus Metall). (Int. Kl. 7, 12, 17)

281439. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1975, 17 Uhr. **Industrias y Confecciones, S.A.,** Calle Tomás Bretón 61, **Madrid** (Spanien). – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke aller Art aus Trikot. (Int. Kl. 25)

Les tricoteuses

281440. Date de dépôt: 9 décembre 1975, 12 h. **Mediron S.A.,** c/o Dino-D. Benjamin, 22, avenue du Bouchet, **Genève.** – Fabrication et commerce.

Préparations pharmaceutiques et vétérinaires, instruments et appareils médicaux. (Cl. int. 5, 10)

281441. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1975, 19 Uhr. **Dr. Stephen De Temessy,** 4, avenue des Collonges, **La Neuveville** (Bern). – Fabrikation und Handel.

Broschüren, Bücher, bespielte Tonbänder, belichtete Filme und Stofftiere. (Int. Kl. 9, 16, 28)

Contact Visions
Lucifer

281442. Date de dépôt: 8 décembre 1975, 18 h. **Roseba AG (Roseba S.A.) (Roseba Ltd.), Welschenrohr** (Soleure). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **159649.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 décembre 1975.

Parties de montres. (Cl. int. 14)

RW

281443. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1976, 16 Uhr. **Roland Sandi,** Obermattstrasse 11, **Meggen** (Luzern). – Fabrikation.

Vollautomatische elektronische Farbdosier- und -mischgeräte, insbesondere für die Chemie-, Kunststoff- und Gummiindustrie. (Int. Kl. 7, 9)

VARI COLOR®

Die Marke wird rot und schwarz ausgeführt.

281444. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1975, 18 Uhr. **Beecham Group Limited,** Beecham House, Great West Road, **Brentford** (Middlesex, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Oele, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel; pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 3, 5)

BEECHAM PURE & SIMPLE

281445. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1976, 21 Uhr. **Altexina AG,** Rosenbergstrasse 14, **Wallisellen** (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Schärfer für Schneidwerkzeuge. (Int. Kl. 8)

ALLSHARP

Die Marke wird rot, schwarz und weiss ausgeführt.

281446. Date de dépôt: 30 décembre 1975, 12 h.
Albery S.A., 25, rue du Simplon, **Lausanne** (Vaud). – Fabrication.

Robes, jupes, pantalons et blouses. (Cl. int. 25)

styled for
THE FASHION GROUP

La marque est exécutée en noir et rouge.

281447. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1975, 17 Uhr.
Snöland AB, Alingsås (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Putz-, Fettentfernungs-, Rostentfernungs-, Polier- und Schleifmittel und -substanzen; Maschinen und Werkzeugmaschinen zum Putzen, Entfernen von Fett und Rost, Polieren und Schleifen, sowie deren Teile und Zubehörteile. (Int. Kl. 3, 7)

SNOW CLEAN

281448. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1975, 17 Uhr.
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 2. September 1975.
Schildkröt Spielwaren Gesellschaft mbH, Gummistrasse 8, **Mannheim-Neckarau** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Spiele, Kinderspiele, Spielgeräte, Puppen und Puppenbekleidungsstücke. (Int. Kl. 28)

ACTION TEAM von Schildkröt

281449. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1975, 17 Uhr.
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 2. September 1975.
Schildkröt Spielwaren Gesellschaft mbH, Gummistrasse 8, **Mannheim-Neckarau** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Spielgeräte für ein Spiel nach Tischtennis-Art. (Int. Kl. 28)

POWER TENNIS von Schildkröt

281450. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1976, 18 Uhr.
Beecham Group Limited, Beecham House, Great West Road, **Brentford** (Middlesex, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Oele, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel; pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 3, 5)

Brylcreem

281451. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1976, 18 Uhr.
ARTIMA AG, Aarauerstrasse 477, **Rupperswil** (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Polstermöbel. (Int. Kl. 20)

artima

281452. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1976, 19 Uhr.
Alpina Käse AG (Fromage Alpina S.A.) (Formaggio Alpina S.A.) (Alpina Cheese Co.) (Queso Alpina S.A.), Burgdorf (Bern). – Fabrikation und Handel.

Käse. (Int. Kl. 29)

281453. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1976, 17 Uhr.
A. Sutter AG Münchwilen, Münchwilen (Thurgau). – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **159811** von Alfred Sutter, Münchwilen (Thurgau). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1976 an.

Lacke. (Int. Kl. 2)

POLICAR

281454. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1976, 17 Uhr.
Iromedica AG, Haggenstrasse 45, **St. Gallen.** – Fabrikation und Handel.

Mit Orangen hergestellte Getränke und Präparate für deren Zubereitung. (Int. Kl. 32)

BEEB ORANGE

Die Marke wird grün, rot und schwarz auf weissem Grund ausgeführt.

281455. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1976, 17 Uhr.
Iromedica AG, Haggenstrasse 45, **St. Gallen.** – Fabrikation und Handel.

Mit Aepfeln hergestellte Getränke und Präparate für deren Zubereitung. (Int. Kl. 32)

BEEB AU POMMES

Die Marke wird grün, rot und schwarz auf weissem Grund ausgeführt.

281456. Hinterlegungsdatum: 15. März 1976, 17 Uhr.
Aktiengesellschaft Sigg, Aluminium- und Metallwarenfabrik, Frauenfeld (Thurgau). – Fabrikation und Handel.

Tischgrill. (Int. Kl. 11, 21)

SIGG MIXED GRILL PARTY

281457. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1976, 18 Uhr.
People-to-People, 2440 Pershing Road, **Kansas City** (Missouri, USA). – Fabrikation und Handel.

Papier, Karton, Bleistifte, Druckschriften, Zeitungen, periodische Veröffentlichungen, Bücher, Landkarten, geographische Karten, Schreibwaren und -federn. (Int. Kl. 16)

PEOPLE to PEOPLE

281458. Data del deposito: 29 gennaio 1976, ore 12.
Torrefazione dei Caffè Moretto di F. e C. Magnin, succ. a Lavezzari Cesare, via Cereda 3, **Balerna** (Ticino). – Commercio. – Rinnovo del marchio Nº **159643.** Sede trasferita. La durata della protezione risultante dal rinnovo comincia il 24 novembre 1975.

Caffè tostato in bustine. (Cl. int. 30)

Caffé Tostato
Lobito

281459. Data del deposito: 29 gennaio 1976, ore 12.
Torrefazione dei Caffè Moretto di F. e C. Magnin, succ. a Lavezzari Cesare, via Cereda 3, **Balerna** (Ticino). – Commercio. – Rinnovo del marchio Nº **159644.** Sede trasferita. La durata della protezione risultante dal rinnovo comincia il 24 novembre 1975.

Caffè tostato in bustine. (Cl. int. 30)

Caffè Tostato
MORETTO

Schweizerischer Bankverein, Basel

Bilanz per 31. März 1976

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		2 257 341 887.73
Bankendebitoren auf Sicht		2 561 085 662.88
Bankendebitoren auf Zeit		21 130 446 689.63
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	13 751 406 795.42	
– Total Banken	23 691 532 352.51	
Wechsel und Geldmarktpapiere		2 973 680 417.15
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	1 232 571 005.30	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		2 298 805 095.15
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		2 186 471 527.56
– davon mit hypothekarischer Deckung	1 155 176 098.23	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		5 406 495 449.01
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		4 928 661 583.68
– davon mit hypothekarischer Deckung	2 990 336 604.07	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		634 312 618.36
Hypothekaranlagen		982 776 120.—
– Total Ausleihungen an Kunden	16 437 522 393.76	
Wertschriften		1 867 526 182.50
Dauernde Beteiligungen		669 756 622.75
Bankgebäude		501 300 000.—
Andere Liegenschaften		221 200 000.—
Sonstige Aktiven		491 090 620.28
		49 110 950 476.68

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		4 062 725 298.11
Bankenkreditoren auf Zeit		15 188 720 613.10
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	9 486 428 298.28	
– Total Banken	19 251 445 911.21	
Kreditoren auf Sicht		5 902 569 495.57
Kreditoren auf Zeit		8 740 810 544.11
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	5 985 015 085.27	
Sparhefte		4 252 428 132.87
Einlagehefte		2 172 836 486.28
Kassenobligationen		3 587 342 000.—
Obligationen-Anleihen		680 000 000.—
– davon Wandelanleihen	120 000 000.—	
– Total Kundengelder	25 335 986 658.83	
Akzepte und Eigenwechsel		46 535 423.97
Sonstige Passiven		2 006 529 222.68
Dividende		—.—
Aktienkapital		1 123 350 000.—
Partizipationsscheinkapital		23 350 000.—
Reservefonds		236 191 000.—
Spezial-Reserve		1 077 830 800.—
Gewinnvortrag		9 731 459.99
– Total Eigene Gelder	2 470 453 259.99	
		49 110 950 476.68

	Fr.
Kautionen	1 734 655 165.39
Bestätigte Akkreditive	807 842 977.24

Internationale Genossenschaftsbank AG, Basel

Bilanz per 31. März 1976

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		35 243 258.47
Bankdebitoren auf Sicht		85 734 874.27
Bankdebitoren auf Zeit		196 263 857.70
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	68 469 566.50	
Wechsel und Geldmarktpapiere		55 346 564.54
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		46 628 679.99
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		131 286 379.10
– davon mit hypothekarischer Deckung	52 644 215.19	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		206 514 758.29
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		391 770 033.12
– davon mit hypothekarischer Deckung	108 743 762.30	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		15 109 800.—
Wertschriften		67 129 270.35
Dauernde Beteiligungen		19 963 316.10
Bankgebäude		6 553 605.—
Sonstige Aktiven		12 184 364.07
		1 269 728 761.—

	Fr.
Kautionen	89 282 922.45

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankkreditoren auf Sicht		4 096 965.84
Bankkreditoren auf Zeit		1 041 601 785.60
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	655 457 350.—	
Kreditoren auf Sicht		22 259 486.08
Kreditoren auf Zeit		12 826 549.81
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	10 456 584.35	
Kassenobligationen und Kassenscheine		10 000 000.—
Sonstige Passiven		57 866 343.54
Kapital		100 000 000.—
Gesetzliche Reserven		21 000 000.—
Vortrag vom Vorjahr		77 630.13
		1 269 728 761.—

	Fr.
Kautionen	89 282 922.45

Bank Leumi Le-Israel (Schweiz), Zürich

Bilanz per 31. März 1976

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		6 594 923.80
Bankendebitoren auf Sicht		37 915 152.87
Bankendebitoren auf Zeit		72 822 270.51
– davon Laufzeit bis 90 Tage	34 060 320.—	
Wechsel		14 556 546.05
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		1 534 250.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		30 970 150.20
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		10 054 522.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		20 986 892.27
Wertschriften		17 766 472.93
Dauernde Beteiligungen		124 810.—
Sonstige Aktiven		3 564 953.43
Bilanzsumme		216 890 944.06

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		17 376 316.31
Bankenkreditoren auf Zeit		69 126 620.—
– davon Laufzeit bis 90 Tage	35 155 620.—	
Kreditoren auf Sicht		42 921 689.28
Kreditoren auf Zeit		1 272 908.—
– davon Laufzeit bis 90 Tage	630 720.—	
Depositenkonten		44 575 895.79
Sonstige Passiven		13 028 267.13
Aktienkapital		15 000 000.—
Gesetzliche Reserve		8 082 000.—
Allgemeine Reserve		5 210 000.—
Gewinn- und Verlustrechnung		297 247.55
Bilanzsumme		216 890 944.06

Neue Bank, Zürich

Bilanz per 31. März 1976
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		24 803 517.02
Bankendebitoren auf Sicht		31 836 545.04
Bankendebitoren auf Zeit		21 313 763.04
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	15 045 263.04	
Wechsel und Geldmarktpapiere		11 322 940.65
– davon mit Reskriptionen und Schatzscheine	—.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		9 010 269.66
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		28 627 887.26
– davon mit hypothekarischer Deckung	4 437 852.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		39 111 356.11
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		43 317 473.91
– davon mit hypothekarischer Deckung	3 374 113.10	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		2 072 034.18
Wertschriften		11 121 637.32
Dauernde Beteiligungen		10 750 000.—
Andere Liegenschaften		3 400 000.—
Sonstige Aktiven		2 761 734.04
		239 449 158.23

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		3 477 830.54
Bankenkreditoren auf Zeit		59 401 373.57
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	22 384 123.57	
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht		84 657 355.87
Kreditoren auf Zeit		15 224 613.99
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	13 559 338.99	
Depositenhefte		20 982 595.62
Kassenobligationen		6 769 000.—
Sonstige Passiven		20 266 508.95
Kapital		20 000 000.—
Gesetzliche Reserve		4 500 000.—
Spezial-Reserve		3 750 000.—
Gewinnvortrag		419 879.69
		239 449 158.23

Schweizerische Bodenkredit-Anstalt, Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1976
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		15 805 418.25
Bankendebitoren auf Sicht		6 654 198.31
Bankendebitoren auf Zeit		60 020 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	15 000 000.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		273 466.75
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	250 000.—	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		110 979 404.74
– davon mit hypothekarischer Deckung	99 985 439.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		8 963 582.70
– davon mit hypothekarischer Deckung	8 840 746.—	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		6 680 857.40
Hypothekaranlagen		1 192 599 877.25
Wertschriften		201 893 230.50
Dauernde Beteiligungen		3 681 004.—
Bankgebäude		2 000 000.—
Andere Liegenschaften		18 804 666.15
Sonstige Aktiven		6 990 980.90
		1 635 346 686.95
		Fr.
Kautionen		2 802 589.—

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		—.—
Bankenkreditoren auf Zeit		—.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—.—	
Kreditoren auf Sicht		37 707 396.10
Kreditoren auf Zeit		15 992 422.90
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	4 949 000.—	
Spareinlagen		224 777 487.84
Depositen- und Anlagehefte		178 445 114.17
Kassenobligationen		553 664 000.—
Obligationen-Anleihen		273 842 000.—
Pfandbriefdarlehen		229 500 000.—
Sonstige Passiven		23 409 481.53
Aktienkapital		60 000 000.—
Gesetzliche Reserve		14 250 000.—
Andere Reserven		23 000 000.—
Gewinnsaldovortrag		758 784.41
		1 635 346 686.95
		Fr.
Kautionen		2 802 589.—

Foreign Commerce Bank Inc., Zürich

Bilanz per 31. März 1976
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		48 730 954.53
Bankendebitoren auf Sicht		14 176 250.25
Bankendebitoren auf Zeit		64 157 479.—
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	39 114 729.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		275 075.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		155 659.31
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		112 772 666.45
– davon mit hypothekarischer Deckung	4 953 189.88	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		171 022.76
– davon mit hypothekarischer Deckung	51 768.86	
Hypothekaranlagen		902 510.—
Wertschriften		17 199 600.—
Dauernde Beteiligungen		2.—
Sonstige Aktiven		4 713 451.43
		263 254 670.73

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		8 456 360.17
Bankenkreditoren auf Zeit		507 000.—
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	507 000.—	
Kreditoren auf Sicht		64 661 964.24
Kreditoren auf Zeit		1 681 230.93
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 030 860.65	
Depositen- und Einlagehefte		142 152 868.42
Sonstige Passiven		20 543 299.61
Kapital		10 000 000.—
Gesetzliche Reserven		2 000 000.—
Freie Reserven		13 000 000.—
Saldovortrag		251 947.36
		263 254 670.73

Metzger-Unfall, Unfallversicherungsverband Schweizer Metzgermeister, Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1975

Aktiven

	Fr.
Wertschriften:	
Obligationen und Pfandbriefe	6 370 630.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmungen	44 500.—
Uebrige Aktien und Anteilscheine	17 941.—
Uebrige Wertschriften	8 400.—
Darlehen an Körperschaften	145 000.—
Grundpfandtitel	4 000 000.—
Grundstücke	1 263 000.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	2 014 972.50
Guthaben bei Banken	2 713 657.35
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	8 550.70
Mobiliar und Material	1.—
Uebrige Aktiven	27 024.75
	16 613 677.30
	Fr.
Garantieverpflichtungen	750.—

Passiven

	Fr.
Eigenkapital:	
Reservefonds	3 250 000.—
Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Schwebende Schäden	5 880 000.—
Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	577 929.40
Uebrige Passiven	6 684 503.50
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	221 244.40
	16 613 677.30
	Fr.
Garantieverpflichtungen	750.—

Zürich, den 25. Februar 1976

Metzger-Unfall,
Unfallversicherungsverband Schweizer Metzgermeister
Der Präsident: Kauffmann
Der Direktor: Hug

Morgan Guaranty Trust Company of New York, Zürich

Zwischenbilanz ohne Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1976

Aktiven

	Fr.	Fr.
1.1 Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		29 000 293.74
1.2 Bankendebitoren auf Sicht		71 380 771.56
1.2.1 – Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken	63 736 789.92	
1.3 Bankendebitoren auf Zeit		459 696 000.—
1.3.1 – Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	221 990 500.—	
1.3.2 – Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken	11 220 000.—	
1.4 Wechsel und Geldmarktpapiere		14 932 325.17
1.4.1 – davon mit Reskriptionen und Schatzscheinen	—.—	
1.5 Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		1 893 726.17
1.6 Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		4 067 701.—
1.6.1 – davon mit hypothekarischer Deckung	—.—	
1.7 Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		86 048 664.25
1.8 Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		70 547 248.21
1.8.1 – davon mit hypothekarischer Deckung	3 792 269.35	
1.11 Wertschriften		31 251 700.50
1.15 Sonstige Aktiven		17 372 453.20
		786 190 883.80
Zusammenfassung Hauptsitz, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken (ausschliesslich Positionen 1.2 und 1.3)		Fr.
Total Aktiven		74 956 789.92

Passiven

	Fr.	Fr.
2.1 Bankenkreditoren auf Sicht		6 233 906.16
2.1.1 – Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken	3 775 415.21	
2.2 Bankenkreditoren auf Zeit		331 162 869.55
2.2.1 – Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	217 375 369.55	
2.2.2 – Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken	96 015 000.—	
2.3 Kreditoren auf Sicht		135 929 861.07
2.4 Kreditoren auf Zeit		193 741 204.93
2.4.1 – davon mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	105 595 869.93	
2.7 Kassenobligationen und Kassenscheine		11 350 000.—
2.12 Sonstige Passiven		32 773 042.09
2.13 Dotationskapital		72 000 000.—
2.14 Gesetzliche Reserven		3 000 000.—
		786 190 883.80
Zusammenfassung Hauptsitz, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken (ausschliesslich Positionen 2.1 und 2.2)		Fr.
Total Passiven		99 790 415.21

Continental Illinois Bank (Switzerland), Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1975
(nach Gewinnverteilung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro und Postcheckguthaben		4 782 784.21
Bankendebitoren auf Sicht		2 089 919.79
Bankendebitoren auf Zeit		88 617 143.34
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	77 112 941.22	
Wechsel und Geldmarktpapiere		1 060 413.96
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		2 753 738.52
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		3 163 737.06
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		23 174 160.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		12 459 865.30
– davon mit hypothekarischer Deckung	981 862.70	
Wertschriften		4 132 304.63
Sonstige Aktiven		2 214 122.61
		144 448 189.42

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		9 463 969.60
Bankenkreditoren auf Zeit		99 683 248.44
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	85 235 948.44	
Kreditoren auf Sicht		13 627 304.12
Kreditoren auf Zeit		3 252 600.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	3 172 600.—	
Depositenkonti		582 517.71
Sonstige Passiven		2 232 171.85
Aktienkapital		15 000 000.—
Gesetzliche Reserven		200 000.—
Gewinnvortrag auf neue Rechnung		406 377.70
		144 448 189.42

Gliederung der Wertschriften	Fr.
Schweizerische Obligationen	2 049 700.65
Ausländische Obligationen:	
Andere (Geldmarktpapiere mit Laufzeit bis zu 180 Tagen)	2 082 603.98
Total Wertschriften	4 132 304.63

	Fr.	Fr.
Total Auslandaktiven		98 037 707.97
– davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	70 467 506.13	
– davon längerfristige Bankendebitoren	10 444 202.12	

Eventualverpflichtungen:	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	340 384.60

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1975

Aufwand

	Fr.
Passivzinsen	7 863 516.59
Bankbehörden und Personal	1 494 251.15
Beiträge an Personalwohlfahrtseinrichtungen	112 355.20
Geschäfts- und Bürokosten	1 245 985.55
Steuern	189 600.—
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	534 130.75
Reingewinn	379 482.39
	11 819 321.63

Ertrag

	Fr.
Aktivzinsen	10 084 857.36
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	54 998.63
Kommissionsertrag	1 105 352.57
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	297 346.30
Wertschriftenertrag	276 766.77
	11 819 321.63

Verwendung des Reingewinns

	Fr.
Gewinnvortrag vom Vorjahr	206 895.31
Reingewinn 1975	379 482.39
	586 377.70

	Fr.
Zuwendung an gesetzliche Reserve	180 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	406 377.70
	586 377.70

Hero Conserven Lenzburg

Schlussbilanz per 31. Dezember 1975
(von der Generalversammlung vom 28. April 1976 genehmigt)

Aktiven

	Fr.
Umlaufvermögen	
Kassa, Postcheck, Wechsel	715 360.03
Banken	3 146 881.71
Forderungen	17 917 531.21
Wertschriften	1 400 000.—
Vorräte	55 298 144.65
Darlehen an Tochtergesellschaften	23 773 837.94
Anlagevermögen	
Grundstücke (111,34 ha)	—.—
Fabrikanlagen (Versicherungswert Fr. 81 639 800.—)	—.—
Wohnhäuser (Versicherungswert Fr. 6 299 000.—)	—.—
Beteiligungen	21 250 000.—
	123 501 755.54

	Fr.
Kautionsverpflichtungen	12 669 183.—

Passiven

	Fr.
Kurzfristiges Fremdkapital	
Lieferanten	1 996 161.28
Banken, Akzepte und Pflichtlagerwechsel	20 925 289.92
Dividende des Rechnungsjahres	4 250 000.—
Uebrige Verbindlichkeiten	6 713 656.43
Rückstellung für Verpflichtungen und Wertberichtigungen	8 712 476.91
Langfristiges Fremdkapital	
4¾ % Obligationenanleihe 1965–1980	12 000 000.—
5½ % Optionsanleihe 1973–1988	13 557 000.—
Eigenkapital	
Aktienkapital	30 000 000.—
Allgemeiner Reservefonds	12 271 000.—
Spezialreserve	8 800 000.—
Reserve für ausserordentliche Risiken	4 100 000.—
Gewinnvortrag	176 171.—
	123 501 755.54

	Fr.
Kautionsverpflichtungen	12 669 183.—

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1975

Ausgaben

	Fr.
Allgemeine Unkosten	23 127 631.48
Zinsen	2 587 269.37
Steuern	3 053 338.30
Abschreibung auf Gebäude und Maschinen	3 217 861.45
	31 986 100.60

Einnahmen

	Fr.
Ertrag des Warenkontos	33 097 501.30
Ertrag Beteiligungen, Zinsen	3 932 866.30
	37 030 367.60

Gewinnkonto

	Fr.
Reingewinn des Rechnungsjahres	5 044 267.—
Vortrag vom Vorjahre	359 116.—
	5 403 383.—

Unfallversicherung schweizerischer Schützenvereine, Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1975

Aktiven

	Fr.
Wertschriften:	
Obligationen und Pfandbriefe	1 680 950.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	92 173.95
Guthaben bei Banken	70 800.40
Mobiliar und Material	1.—
Uebrige Aktiven	9 348.05
	1 853 273.40

Passiven

	Fr.
Eigenkapital:	
Aktien- oder Garantiekapital	200 000.—
Reservefonds	229 000.—
Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Schwebende Schäden	144 700.—
Uebrige technische Rückstellungen	1 252 000.—
Uebrige Passiven	1 304.50
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	26 268.90
	1 853 273.40

Büren a. d. A., den 28. Februar 1976

Unfallversicherung schweizer. Schützenvereine

Der Präsident: Rippstein

Der Kassier: Segesser

Banque Privée SA, Genève

Bilan intermédiaire au 31 mars 1976
(sans compte de pertes et profits)

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		37 253 693.96
Avoirs en banque à vue		35 500 148.07
Avoirs en banque à terme		223 402 485.53
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	200 254 810.59	
Effets de change et papiers monétaires		11 689 461.76
– dont rescriptions et bons du trésor	100 000.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		917 460.62
Comptes courants débiteurs gagés		25 268 889.14
– dont garantis par hypothèques	14 655.81	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		6 687 497.30
Avances et prêts à terme fixe gagés		14 870 827.49
Titres		41 994 339.65
Participations permanentes		13 750 146.47
Immeuble à l'usage de la banque		5 468 787.82
Autres immeubles		2 173 400.—
Autres actifs		6 802 112.17
		425 779 249.98

Passif

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		25 324 079.97
Engagements en banque à terme		67 938 522.08
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	65 319 984.58	
Créanciers à vue		111 638 824.35
Créanciers à terme		136 815 553.82
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	112 760 257.64	
Livrets et comptes de dépôts		4 206 413.16
Obligations et bons de caisse		4 587 000.—
Autres passifs		18 335 437.01
Capital		30 000 000.—
Réserve légale		6 000 000.—
Autres réserves		16 400 000.—
Solde disponible du compte de pertes et profits		4 533 419.59
		425 779 249.98

Banque de Rive SA, Genève

Bilan au 31 décembre 1975
(avant répartition)

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		3 107 243.18
Avoirs en banque à vue		3 607 352.17
Avoirs en banque à terme		1 067 006.—
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	1 022 466.—	
Effets de change et papiers monétaires		1 297 563.30
Comptes courants débiteurs en blanc		1 115 866.61
Comptes courants débiteurs gagés		9 285 760.59
– dont garantis par hypothèques	638 433.—	
Titres		238 631.85
Autres actifs		239 614.85
		19 959 038.55

Passif

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		5 068.09
Créanciers à vue		9 772 430.77
Créanciers à terme		1 649 997.20
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	1 129 517.20	
Livrets et comptes de dépôts		267 427.50
Autres passifs		1 441 363.85
Réserves légales		197 000.—
Réserve spéciale		220 000.—
Capital		6 000 000.—
Comptes de profits et pertes:		
Solde reporté de l'exercice précédent	9 845.22	
Bénéfice de l'exercice	395 905.92	405 751.14
		19 959 038.55

Etat des titres

	Fr.
Obligations suisses:	
Entreprises industrielles	11 900.—
Actions et autres titres suisses:	
Entreprises industrielles	37 235.—
Obligations étrangères:	
Autres	100 545.50
Actions étrangères et autres titres étrangers de participations	88 951.35
	238 631.85

	Fr.
Engagements par avals, cautionnements et accréditifs	1 827 828.75

	Fr.
Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	22 283.55
Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	22 283.55

	Fr.	Fr.
Montant des actifs à l'étranger		5 393 150.55
– dont avoirs en banques jusqu'à 90 jours d'échéance	3 172 081.15	

Comptes de pertes et profits au 31 décembre 1975

Charges

	Fr.
Intérêts débiteurs	18 091.44
Organe de la banque et personnel	642 886.10
Contributions aux institutions de prévoyance du personnel	17 925.90
Frais généraux et frais de bureau	397 521.23
Impôts	66 200.25
Pertes, amortissements et provision	207 848.05
Bénéfice net	395 905.92
	1 746 378.89

Produits

	Fr.
Intérêts créanciers	943 839.13
Produit des effets de change et papiers monétaires	124 165.04
Commissions	175 489.43
Produit des opérations sur devises et métaux précieux	311 439.47
Produit des titres	9 092.64
Divers	182 353.18
	1 746 378.89

Répartition du bénéfice net

	Fr.
Bénéfice de l'exercice	395 905.92
Solde reporté de l'exercice précédent	9 845.22
	405 751.14

Répartition:	Fr.
Dividende	60 000.—
A la réserve légale	20 000.—
Aux autres réserves	325 000.—
Report à nouveau	751.14
	405 751.14

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im ersten Vierteljahr 1976

In einer Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion werden die Aussenhandelsergebnisse im ersten Vierteljahr 1976 bekanntgegeben. Im Vergleich zur entsprechenden Vorjahresperiode ist die Einfuhr um 389,4 Mio Fr. oder 4,3% auf 8650,5 Mio Fr. zurückgegangen, wogegen die Ausfuhr um 690,1 Mio oder 8,8% auf 8559,3 Mio Fr. zugenommen hat (1. Quartal 1975: –16,4 bzw. –7,3%). Gemäss dem Index der Mittelwerte sind die Preise der Importgüter um 4,5% und jene der Exportwaren um 1,6% gesunken (+1,0 bzw. +8,2%), so dass real eine Erhöhung um 0,2 und 10,5% zu verzeichnen ist (–17,2 bzw. –14,3%). Die Einfuhr weist damit erstmals seit dem zweiten und die Ausfuhr seit dem dritten Quartal 1974 wieder einen realen Zuwachs auf. Diese Verbesserung hängt teilweise jedoch mit der Verschiebung der Ostertage zusammen. Das Handelsbilanzdefizit hat sich innert Jahresfrist von 1170,7 auf 91,2 Mio Fr. zurückgebildet.

Entwicklung der Handelsbilanz

1. Vierteljahr	Einfuhr in 1000 Tonnen	Einfuhr Mio Fr.	Ausfuhr in 1000 Tonnen	Ausfuhr Mio Fr.	Passivsaldo Mio Fr.	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
1972	7 380	7 771,7	758	6 124,9	1 646,8	78,8
1973	8 282	8 811,8	814	6 911,3	1 900,5	78,4
1974	7 992	10 809,2	984	8 488,7	2 320,5	78,5
1975	6 437	9 039,9	764	7 869,2	1 170,7	87,0
1976	6 383	8 650,5	1 005	8 559,3	91,2	98,9

Einfuhr (s. Tabelle I)

Gegenüber dem Vergleichsquartal 1975 hat sich die Einfuhr von Investitionsgütern um 300,3 Mio Fr. oder 19,1% vermindert. Nach Abzug der Teuerung von 4,2% ergibt sich eine reale Einbusse um 22,4%. Nominal ebenfalls gesunken sind die Eindeckungen mit Rohstoffen und Halbfabrikaten (–249,9 Mio oder 6,5%); da der Preisrückgang noch ausgeprägter war (–11,1%), ist real eine Zunahme um 5,2% zu registrieren. Die Zufuhren von Energieträgern übertreffen das Vorjahresergebnis um 141,1 Mio Fr. oder 20,5%, was auf Preiserhöhungen (+10,8%) und eine volumenmässige Steigerung (+8,7%) zurückzuführen ist. Der Importwert der Konsumgüter hat sich nur geringfügig verändert (+19,5 Mio oder 0,7%), dies bei einer Preisabnahme um 3,7% und einem realen Anstieg um 4,6%.

Waren nach Verwendungszweck	Mengen in 1000 t 1. Vierteljahr 1975	1976	Werte in Mio Fr. 1. Vierteljahr 1975	1976
Rohstoffe, Halbfabrikate	3 186	2 874	3 842,8	3 592,9
Energieträger	2 733	2 963	689,8	830,9
Investitionsgüter	76	60	1 569,2	1 268,9
Konsumgüter	442	486	2 938,2	2 957,7
Total	6 437	6 383	9 039,9	8 650,5

Den Absolutzahlen nach entfallen die grössten Wertminderungen auf die Bezüge von nichtelektrischen Maschinen (–136,5 Mio Fr.), Eisen und Stahl (–135,1 Mio), Luftfahrzeugen (–122,9 Mio), Buntmetallen (–120,5 Mio), agrarischen Ausgangsstoffen (–78,1 Mio), Metallwaren (–76,5 Mio), Lebensmitteln (–64,2 Mio), Ausgangsstoffen für Papier (–41,3 Mio), elektrischen Maschinen und Apparaten (–37,9 Mio), Baustoffen, Keramik und Glas (–28,3 Mio), Möbeln und Kleintischlerwaren (–24,7 Mio) sowie Bekleidung und Wäsche (–23,0 Mio). Demgegenüber haben sich die Käufe von Edelmetallen für die Industrie (+362,7 Mio), Erdöl und Destillaten (+141,6 Mio) sowie Personenautomobilen (+115,2 Mio Fr.) beachtlich ausgeweitet.

Ausfuhr (s. Tabelle II)

Bei der Ausfuhr verzeichnen Rohstoffe und Halbfabrikate die grösste Zunahme (+478,8 Mio Fr. oder 15,2%). Real beläuft sich die Steigerung sogar auf 21,1%, da der Mittelwert um 4,9% gesunken ist. Die Sendungen von Konsumgütern haben sich wertmässig um 7,4% (138,1 Mio Fr.) und real um 10,7% verstärkt, dies bei einem Preisrückgang um 3,1%. Die Erhöhung der Investitionsgüterexporte um 74,3 Mio Fr. oder 2,6% ist ausschliesslich teuerungsbedingt (+3,5%).

Waren nach Verwendungszweck	Mengen in 1000 t 1. Vierteljahr 1975	1976	Werte in Mio Fr. 1. Vierteljahr 1975	1976
Rohstoffe, Halbfabrikate	515	754	3 156,7	3 635,5
Energieträger	72	62	16,5	15,3
Investitionsgüter	89	92	2 820,2	2 894,5
Konsumgüter	88	97	1 875,8	2 013,9
Total	764	1 005	7 869,2	8 559,3

Die Lieferungen der Metallindustrie haben wertmässig um 3,7% (154,7 Mio Fr.) und real um 4,0% zugenommen, wobei vor allem die Verkäufe von nichtelektrischen Maschinen (+59,8 Mio), elektrischen Maschinen und Apparaten (+38,5 Mio) sowie Metallwaren (+34,8 Mio) einen Wertzuwachs aufweisen. Real sind die Maschinenexporte allerdings leicht zurückgegangen. Der Versandwert der Uhren hat sich vermindert (–18,0 Mio). Die Auslandumsätze der chemischen Industrie sind dem Werte nach um 8,9% (162,1 Mio Fr.) und volumenmässig um 12,9% gestiegen, was von der erhöhten Nachfrage nach gewerblichen Chemikalien (+86,4 Mio) und Farbstoffen (+84,3 Mio) herrührt. Eine namhafte reale Steigerung um einen Viertel kennzeichnet den Absatz von Textilien und Bekleidung (+75,1 Mio oder 11,5%). Deutlich über dem Vorjahreswert liegen die Sendungen von Chemiefaser- und Baumwollgarnen (+25,1 bzw. +12,5 Mio), Wirk- und Strickwaren (+8,7 Mio), Chemiefasern, Stickereien, Wollgarnen und Schuhen. Der Versand von Nahrungs- und Genussmitteln (+42,5 Mio Fr. oder 16,0%) hat sich real um 16,9% erhöht. Vergrössert hat sich namentlich die Ausfuhr von Käse (+19,9 Mio Fr.), Suppen und Bouillon sowie Tabakfabrikaten.

Geografische Verteilung (s. Tabelle III)

Am Rückgang der Einfuhr aus den OECD-Ländern (–477,9 Mio Fr.) sind sowohl die Bezüge aus den europäischen (–223,2 Mio) als auch jene aus den andern Mitgliedstaaten (–254,8 Mio) beteiligt. Während sich die Importe aus der EWG nur leicht vermindert haben (–54,0 Mio), sind jene aus der EFTA um über einen Fünftel gesunken (–181,3 Mio). Eine Abnahme verzeichnen vor allem die Eindeckungen in Frankreich (–88,9 Mio), der Bundesrepublik Deutschland (–75,7 Mio), Oesterreich (–63,1 Mio) und Schweden (–56,7 Mio), wogegen die Sendungen aus Grossbritannien (+75,3 Mio) und Italien (+46,5 Mio) deutlich zugenommen haben. Im aussereuropäischen Bereich müssen die USA (–185,7 Mio), Japan (–46,3 Mio) und Kanada (–35,8 Mio) Absatzeinbussen in Kauf nehmen. Die Zufuhren aus den Nicht-OECD-Staaten sind gestiegen (+88,5 Mio), wovon die Staatshandelsländer (+58,0 Mio) und die Ent-

Einfuhr

Tabelle I

	Einfuhrwerte in Mio Fr. 1. Quartal 1976	Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in % Wert 1. Quartal 1976	Index der Mittelwerte 1. Quartal 1976
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	1180,6	–12,1	– 9,5
davon:			
Ausgangsstoffe	211,3	–27,0	–14,7
Lebensmittel	701,1	– 8,4	–11,6
Rohtabak	41,5	–17,9	2,1
Getränke	105,7	0,3	1,6
Forstwirtschaftliche Produkte	64,9	–21,1	– 8,5
Energieträger	830,9	20,5	10,8
davon:			
Erdöl und Destillage	787,5	21,9	11,5
Textilien und Bekleidung	999,0	– 3,8	–10,8
davon:			
Spinnstoffe	124,5	15,7	–10,6
Garne	60,1	8,3	–10,7
Gewebe	106,4	–11,0	–13,4
Bekleidung und Wäsche	457,8	– 4,8	–10,4
Schuhe	111,2	– 5,6	– 6,9
Papier und Papierwaren	336,3	– 6,1	– 7,3
davon:			
Ausgangsstoffe	49,9	–45,3	– 7,4
Papier und Karton	135,4	13,7	–14,1
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	101,4	5,5	5,5
Leder, Kautschuk, Kunststoffe	272,8	– 4,7	– 6,2
davon:			
Häute, Felle, Leder	65,9	2,3	1,7
Kautschuk	78,1	–20,1	– 1,5
Kunststoffwaren	128,9	3,8	–12,7
Chemikalien	991,8	– 5,7	– 9,4
davon:			
Grundstoffe und Verbindungen	638,5	– 2,7	–12,0
Pharmazeutika	96,0	– 3,2	–5,0
Baustoffe; Keramik, Glas	139,2	– 16,9	– 5,1
Metalle und Metallwaren	744,1	–30,9	–13,2
davon:			
Eisen und Stahl	318,9	–29,8	–20,5
Nichteisenmetalle	123,3	–49,4	–15,9
Metallwaren	302,0	–20,2	– 4,0
Maschinen	1159,4	–13,1	1,1
davon:			
Nichtelektrische Maschinen	575,4	–19,2	0,5
Elektrische Maschinen und Apparate	584,0	– 6,1	1,8
Fahrzeuge	798,8	– 4,2	9,3
davon:			
Personenautomobile	487,0	31,0	8,4
Cars, Lastwagen	110,7	– 1,2	7,2
Luftfahrzeuge	120,6	–50,5	19,7
Instrumente, Uhren	899,7	69,5	– 4,1
davon:			
Optische Geräte	75,3	– 4,2	6,9
Feinmechanische Geräte	83,8	13,0	0,9
Edelmetalle für die Industrie	575,9	170,1	– 5,6
Bijouterie, Edelmetallwaren	99,9	9,6	3,7
Verschiedene übrige Waren	297,9	– 9,9	– 5,1
davon:			
Möbel, Kleintischlerwaren	117,3	–17,4	– 9,5

Auslandabsatz der Hauptindustrien

Tabelle II

	Ausfuhrwerte in Mio Fr. 1. Quartal 1976	Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in % Wert 1. Quartal 1976	Index der Mittelwerte 1. Quartal 1976
Metallindustrie	4332,6	3,7	– 0,3
davon:			
Nichtelektrische Maschinen	1872,3	3,3	4,3
Elektrische Maschinen und Apparate	786,2	5,2	9,5
Optische und feinmechanische Geräte	281,6	5,4	–18,1
Uhren	634,1	– 2,8	– 4,7
Aluminium	76,8	2,7	–17,9
Metallwaren	419,9	9,0	– 7,6
Chemische Industrie	1981,0	8,9	– 3,5
davon:			
Farbstoffe usw.	372,5	29,3	–11,1
Pharmazeutika	410,2	– 1,8	– 8,9
Kosmetika und Parfümerien	16,2	– 6,3	– 6,1
Chemikalien, andere	1182,1	7,9	1,2
Textilien und Bekleidung	725,7	11,5	–10,6
davon:			
Chemiefasern	24,6	46,7	–11,4
Garne aus Chemiefasern	136,1	22,6	– 5,6
Gewebe aus Chemiefasern	73,8	– 1,6	–10,0
Gewebe aus Seide	4,4	– 4,7	–27,2
Wollgarne	13,9	70,3	– 2,1
Wollgewebe	10,0	26,7	– 5,2
Baumwollgarne	42,4	41,5	–24,4
Baumwollgewebe	89,6	1,8	–21,5
Stickereien	42,7	20,2	– 9,3
Textile Bodenbeläge	13,5	17,9	3,8
Wirk- und Strickwaren	75,2	13,2	– 8,9
Bekleidungs-, Konfektionswaren	71,2	– 0,6	–10,1
Schuhe	41,4	12,8	– 6,7
Nahrungs- und Genussmittel	308,7	16,0	– 0,8
davon:			
Käse	111,4	21,7	.
Milchkonserven, Kindermehl	6,1	–20,8	.
Schokolade	19,3	– 5,4	.
Suppen, Bouillon	27,1	44,9	.
Tabakfabrikate	48,6	7,5	0,4
Bücher, Zeitungen	54,0	2,3	6,3

wicklungsländer (+33,0 Mio) profitiert haben. Bei ersteren beruht die Zunahme vornehmlich auf der Einfuhr aus der Sowjetunion (+46,3 Mio). Bei den Entwicklungsländern steht namentlich erhöhten Käufen in den Arabischen Emiraten (+36,1 Mio), Nigeria (+26,9 Mio) und Mexiko (+10,8 Mio) ein nennenswerter Rückgang der Bezüge aus Saudi-Arabien (–38,6 Mio), dem Iran (–21,1 Mio), Kuwait (–17,4 Mio Fr.), Brasilien und Tunesien gegenüber.

Die Ausfuhrsteigerung ist in erster Linie den Lieferungen nach dem OECD-Raum (+603,7 Mio Fr.) zu verdanken. Der Versandzuwachs nach den europäischen OECD-Ländern (+474,9 Mio) beruht auf der Nachfrage aus der EWG (+502,0 Mio), wobei namentlich die Bundesrepublik Deutschland (+197,2 Mio), Italien (+124,6 Mio) und Frankreich (+111,7 Mio) mehr Waren bezogen haben. Die Verkäufe nach der EFTA haben abgenommen (–29,1 Mio), insbesondere die nach Oesterreich (–38,3 Mio), wogegen jene nach Norwegen einen erwähnenswerten Anstieg aufweisen (+20,0 Mio). Grösser als im Vorjahr sind auch die Umsätze in den aussereuropäischen OECD-Staaten (+128,8 Mio), was vom Handel mit den USA (+127,1 Mio) herrührt. Im Bereich der Nicht-OECD-Staaten, deren Bezüge ebenfalls gestiegen sind (+86,3 Mio), haben sich die Exporte nach den Entwicklungsländern erhöht (+155,3 Mio) – hauptsächlich dank den um einen Drittel vergrösserten Sendungen nach den OPEC-Staaten (+144,7 Mio) –, während die Lieferungen nach Südafrika und den Staatshandelsländern gesunken sind (–43,9 bzw. –25,0 Mio). Bei letzteren vermochte die Ausfuhrsteigerung nach der Sowjetunion (+24,7 Mio) die Absatzeinbussen in Polen (–32,8 Mio), China (–13,9 Mio) und Rumänien (–13,3 Mio) nicht wettzumachen. Von den Entwicklungsländern haben Israel (+68,6 Mio), Saudi-Arabien (+55,9 Mio), der Iran (+23,4 Mio), Hongkong (+21,6 Mio), Venezuela, Brasilien, Pakistan und Libyen die Eindeckungen in der Schweiz am namhaftesten verstärkt. Demgegenüber hat sich der Versand nach Jugoslawien (–36,3 Mio), Argentinien (–34,2 Mio) und dem Libanon (–20,0 Mio Fr.) deutlich vermindert.

Der Warenaustausch mit den OECD-Ländern schliesst mit einem Handelsbilanzdefizit von 1194,1 Mio Fr., was 1081,6 Mio oder 47,5% weniger sind als im Vergleichsquartal 1975. Ein Fehlbetrag von 1262,4 Mio Fr. resultiert aus dem Handel mit den europäischen Mitgliedstaaten (–698,1 Mio oder 35,6%). Der Passivsaldo mit der EWG ist um 556,0 Mio oder 23,7% auf 1787,2 Mio Fr. zurückgegangen, vor allem bedingt durch verminderte Importüberschüsse mit der Bundesrepublik Deutschland (–272,9 Mio), Frankreich (–200,6 Mio) und Italien (–78,1 Mio). Das Aktivum im Güterverkehr mit der EFTA hat innert Jahresfrist um vier Fünftel (152,2 Mio) auf 342,8 Mio Fr. zugenommen, wobei sich die Bilanz mit allen Ländern verbessert hat. Der Handel mit den aussereuropäischen OECD-Staaten weist einen Aktivsaldo von 68,4 Mio Fr. auf, verglichen mit einem Passivum von 315,2 Mio Fr. im ersten Quartal 1975. Diese Umkehr rührt in erster Linie vom Rückgang des Defizits mit den USA her (–312,8 Mio). Der aus dem Warenaustausch mit den Nicht-OECD-Staaten resultierende Aktivsaldo (1102,8 Mio) ist praktisch konstant geblieben. Der Ausfuhrüberschuss mit den Entwicklungsländern ist um 122,3 Mio oder 18,5% auf 783,6 Mio Fr. gestiegen, wogegen sich das Aktivum mit den Staatshandelsländern um 83,0 Mio oder 25,6% auf 241,4 Mio Fr. und jenes mit Südafrika um 41,4 Mio oder 34,7% auf 77,8 Mio Fr. vermindert hat.

Aussenhandel nach Wirtschaftsräumen[1])

Tabelle III

	Absolute Werte in Mio Fr.		Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %	
	Einfuhr 1. Quartal 1976	Ausfuhr 1. Quartal 1976	Einfuhr 1. Quartal 1976	Ausfuhr 1. Quartal 1976
OECD-Länder	7480,7	6286,6	– 6,0	10,6
– OECD-Europa	6609,9	5347,5	– 3,3	9,7
— EWG	5784,9	3997,7	– 0,9	14,4
BR Deutschland	2446,7	1363,4	– 3,0	16,9
Frankreich	1158,6	838,4	– 7,1	15,4
Italien	822,5	668,4	6,0	22,9
Niederlande	333,2	239,7	– 1,4	4,3
Belgien-Luxemburg	296,0	228,9	2,2	21,8
Grossbritannien	617,5	515,8	13,9	0,4
Dänemark	92,6	130,8	–13,1	16,5
Irland	17,8	12,2	7,9	–20,3
— EFTA	665,7	1008,5	–21,4	– 2,8
Oesterreich	341,8	446,6	–15,6	– 7,9
Norwegen	35,3	123,5	–38,3	19,3
Schweden	208,7	255,9	–21,4	– 4,6
Portugal	29,8	87,6	–43,0	9,1
Finnland	49,9	91,5	–18,2	– 6,7
Island	0,3	3,4	–95,2	25,9
— übrige	159,3	341,3	8,2	0,6
– Aussereuropäische OECD-Länder	870,8	939,2	–22,6	15,9
USA	606,8	573,8	–23,4	28,5
Kanada	47,0	85,4	–43,2	– 4,7
Japan	191,5	208,8	–19,5	4,2
Australien/Neuseeland	25,4	71,2	104,8	– 3,3
Nicht-OECD-Länder	1169,8	2272,6	8,2	3,9
– Entwicklungsländer	884,9	1668,5	3,9	10,3
davon: OPEC-Länder	287,8	574,5	– 2,9	33,7
– Staatshandelsländer	272,8	514,2	27,0	– 4,6
— europäische	245,2	459,6	25,2	– 3,6
— asiatische	27,5	54,6	45,5	–12,6
– Südafrika	12,2	90,0	–17,0	–32,8
Insgesamt	8650,5	8559,3	– 4,3	8,8

[1]) Ländergruppen gemäss OECD-Schema «Statistiques du commerce extérieur, Série A»

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern – Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

SECURA

Versicherungsgesellschaft, Zürich

Die Aktionäre werden hiermit zu der am Freitag, den 21. Mai 1976, 15 Uhr, im Hotel Atlantis, Döltschiweg 234, 8003 Zürich, stattfindenden

16. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, an welcher folgende Traktanden zur Behandlung kommen:

1. Bericht des Verwaltungsrates.
2. Bericht der Geschäftsleitung.
3. Abnahme der Jahresrechnung per 31. Dezember 1975 und Verlesung des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
5. Entlastung des Verwaltungsrates.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.
7. Wahl bzw. Bestätigung der Kontrollstelle.
8. Verschiedenes.

Eintrittskarten können, soweit sie unseren Aktionären nicht schon direkt zugestellt worden sind, bis zum 17. Mai 1976 am Sitz der Gesellschaft bezogen werden, wo auch die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisorenbericht ab 11. Mai 1976 zur Einsichtnahme aufliegen. Anmeldungen zur Teilnahme an der Generalversammlung sind bis spätestens 17. Mai 1976 einzureichen.

Zürich, den 5. Mai 1976 Der Verwaltungsrat

SSC Steril Catgut Gesellschaft Neuhausen am Rheinfall

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 20. Mai 1976, um 11 Uhr, im Hotel Bellevue, in Neuhausen am Rheinfall.

Die Traktanden lauten:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1975 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Jahresbericht, Bericht der Kontrollstelle und Geschäftsbericht für das Jahr 1975 mit den Anträgen des Verwaltungsrates zu Traktandum 2 liegen ab 5. Mai 1976 am Geschäftssitz der Gesellschaft, in Neuhausen, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Anmeldekarten zur Teilnahme an der Generalversammlung oder Formulare für die Vollmachterteilung sind am Geschäftssitz in Neuhausen zu verlangen.

Neuhausen, den 5. Mai 1976 Der Verwaltungsrat

Bank für Internationalen Handel AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

der Bank für Internationalen Handel AG auf Freitag, den 21. Mai 1976, 11.30 Uhr, im Domizil der Gesellschaft, Aeschengraben 25/Parkweg 8, in Basel.

Traktanden:

1. Vorlage der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1975.
2. Bericht des Verwaltungsrates für das Jahr 1975.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Varia.

Der Bericht des Verwaltungsrates, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie auch der Bericht der Kontrollstelle stehen den Aktionären zur Einsichtnahme ab 10. Mai 1976 am Sitz der Gesellschaft zur Verfügung.

Schweizerischer Spediteur-Verband, Bern

Einladung zur 56. ordentlichen Generalversammlung

Freitag, den 21. Mai 1976, 10.30 Uhr, Restaurant Zoologischer Garten in Basel.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der 55. ordentlichen Generalversammlung vom 16. Mai 1975.
2. Genehmigung des Jahresberichtes für das Jahr 1975.
3. Genehmigung der Jahresrechnung 1975 und Kenntnisnahme vom Bericht der Kontrollstelle.
4. Décharge-Erteilung an die verantwortlichen Organe.
5. Budget 1976 und Festsetzung der Mitgliederbeiträge.
6. Wahlen:
   a) des Präsidenten;
   b) der zwei Vizepräsidenten;
   c) der übrigen Mitglieder der Verwaltung;
   d) der Kontrollstelle gemäss Art. 23 der Statuten.
7. Beschlussfassung über Anträge nach Art. 15 der Statuten.
8. Allfällige Anträge aus den Spezialkommissionen.
9. Diverses.

Schweizerischer Spediteur-Verband
Der Präsident: P. Ursprung
Der Geschäftsführer: Dr. M. Dumont

Luftseilbahn Wasserauen—Ebenalp AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 15. Mai 1976, 14.30 Uhr, im Bahnhofbuffet Wasserauen.

Behandlung der statutarischen Traktanden.

Rechnung und Bericht werden jedem Aktionär mit der Zutrittskarte persönlich zugestellt.

Während der Zeit vom 3. bis 15. Mai 1976 werden im Aktienregister keine Uebertragungen von Aktien vorgenommen.

Der Verwaltungsrat

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

«THESAURUS» Continentale Effekten-Gesellschaft in Zürich

Einladung zur 49. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 13. Mai 1976, 11.30 Uhr, Bleicherweg 30, 2. Stock, 8027 Zürich.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht 1975, Gewinn- und Verlustrechnung 1975 und Bilanz per 31. Dezember 1975. Bericht der Kontrollstelle. Verwendung des Reingewinnes.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Wahlen.
4. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und der Bericht der Kontrollstelle mit dem Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes liegen vom 3. Mai 1976 an beim Sitz der Gesellschaft, Bleicherweg 30, 2. Stock, 8027 Zürich, zur Einsicht auf.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, gegen Nachweis des Aktienbesitzes bis zum 7. Mai 1976 bezogen werden.

Zürich, den 3. Mai 1976 Der Verwaltungsrat

Cusi AG, Basel

Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 28. April 1976 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1975 eine Dividende von

Fr. 7.50

auszurichten. Die Zahlung erfolgt ab 3. Mai 1976 gegen Abstempelung der Namenaktien «A» und gegen Einreichung des Coupons Nr. 15 der Inhaberaktien «B», unter Abzug der Verrechnungssteuer von 35%, mit

Fr. 4.85 netto pro Aktie

bei
Herren E. Gutzwiller & Cie, Banquiers, Kaufhausgasse 7, Basel
Bank Heusser & Cie AG, Dufourstrasse 25, Basel

Basel, den 28. April 1976 Der Verwaltungsrat

ALFA LAVAL A/B, Tumba/Suède

Augmentation de capital

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires, qui a eu lieu le 4 mai 1976, a décidé d'augmenter le capital social de Cr.s. 333 250 000.– à Cr.s. 416 562 500.–, par l'émission contre espèces de

851 016 actions nouvelles Série «A» de Cr.s. 50.– nominal
815 234 actions nouvelles Série «B» de Cr.s. 50.– nominal

qui donneront droit au dividende pour l'exercice 1976.

Offre de souscription:

Les nouveaux titres seront offerts du 10 mai au 28 juin 1976 aux actionnaires dans la proportion 1:4 et ceci au prix d'émission de Cr.s. 75.– par action, libérable au plus tard le 31 août 1976. Le droit de souscription sera exercé par l'estampillage des actions «B» enregistrées au nom de Lombard, Odier & Cie «as nominee» par les soussignés. Le droit sera coté à la bourse de Genève du 10 mai au 28 juin 1976.

Jusqu'à remise des titres définitifs, vers la fin de cette année, les actions nouvelles provenant de la souscription seront comptabilisées auprès de la banque domicilée à Genève.

Genève, le 4 mai 1976 Lombard, Odier & Cie

SI Le Châtel

L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le jeudi 20 mai 1976, à 10 h., au siège de la société, rue de l'Ecole de Chimie 4, à Genève, c/o Bureau Fiduciaire René Gilliéron.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur aux comptes.
3. Approbation et décharge au conseil.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le conseil d'administration

SI Grand-Lancy «B»

L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le jeudi 20 mai 1976, à 10 h. 30, au siège de la société, rue de l'Ecole de Chimie 4, à Genève, c/o Bureau Fiduciaire René Gilliéron.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur aux comptes.
3. Approbation et décharge au conseil.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le conseil d'administration

SI Perly-Plaisance

L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le jeudi 20 mai 1976, à 11 h. 30, au siège de la société, rue de l'Ecole de Chimie 4, à Genève, c/o Bureau Fiduciaire René Gilliéron.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur aux comptes.
3. Approbation et décharge au conseil.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le conseil d'administration

Compagnie Royale Asturienne des Mines SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le 26 mai 1976, à 11 h., au siège social, 12, place de la Liberté, à Bruxelles.

Les propriétaires d'actions au porteur auront à faire justifier huit jours francs avant la réunion, chez

MM. Ferrier, Lullin & Cie, 15, rue Petitot, Genève,

l'immobilisation de leurs titres jusqu'à la date de l'assemblée. Des formules de pouvoir sont mises à la disposition des actionnaires dans la maison ci-dessus désignée.

Le conseil d'administration

SGF Société de Gares Frigorifiques et Ports Francs de Genève SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 24 mai 1976, à 16 h., à la Chambre de Commerce de Genève, 8, rue Petitot.

Ordre du jour:

1. Discussion et votation sur les conclusions des rapports du conseil d'administration et des contrôleurs, relatifs à la gestion et aux comptes de l'exercice 1975 et au bilan au 31 décembre 1975.
2. Election au Conseil d'administration, pour le compléter.
3. Nomination des contrôleurs et de leurs suppléants pour l'exercice 1976.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de la commission de contrôle sont à la disposition des actionnaires, durant les heures de bureau, au siège de la société, 5, rue Blavignac (ci-devant: 37, avenue Vibert), à 1227 Carouge, du jeudi 6 mai, à 8 h., au jeudi 20 mai 1976, à 17 h.

Les cartes d'entrée seront délivrées, durant le même délai et au même lieu, contre présentation, s'agissant des actions au porteur, des titres ou des certificats de dépôt bancaire.

Carouge, le 26 avril 1976

Au nom du conseil d'administration
Le président: R. Desponds
Le secrétaire: J. Faure

HEUER

Heuer-Leonidas SA, Bienne

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour jeudi 20 mai 1976, à 14 h. 15, à l'Hôtel Elite, à Bienne (2 minutes de la gare). Ouverture du bureau à 13 h. 30.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 22 mai 1975.
2. Rapport de gestion sur l'exercice 1975.
3. Approbation des comptes.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Election du conseil d'administration.
6. Exposé de l'administrateur-délégué sur les perspectives de l'entreprise.
7. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion sont mis à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Les propriétaires d'actions au porteur sont priés de retirer leur(s) carte(s) d'admission à l'assemblée jusqu'au 18 mai 1976 dans les banques suivantes:

- Société de Banque Suisse à Bâle
- Société de Banque Suisse à Bienne
- Armand von Ernst & Cie à Berne
- Guyerzeller Zurmont Bank AG à Zurich
- MM. Hentsch & Cie à Genève

Les cartes d'admission seront remises contre dépôt des titres ou contre présentation d'une attestation bancaire garantissant le dépôt des titres jusqu'au lendemain de l'assemblée générale.

Bienne, le 5 mai 1976

Au nom du conseil d'administration
Le président: Dr W. Ryser

Crédit Immobilier

Société Anonyme

L'Assemblée générale ordinaire des actionnaires du 4 mai 1976 a pris la décision suivante:

Le dividende pour l'exercice 1974/1975 est fixé à 9%, soit fr. 18.– brut, pour les actions privilégiées.

Contre remise du coupon N° 22, le dividende est payable, dès le 5 mai 1976, sous déduction de l'impôt anticipé, aux guichets du Crédit Suisse, Genève.

Genève, le 5 mai 1976 Le conseil d'administration

SAPAL Société anonyme des plieuses automatiques

Suivant décision de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 30 avril 1976, il est distribué, pour l'exercice 1975, un dividende de:

fr. 35.— brut par coupon N° 21 des actions série A
fr. 7.— brut par coupon N° 30 des actions série B

Le dividende est payable à partir du 3 mai 1976 aux banques suivantes:

Société de Banque Suisse, Lausanne et ses agences;
Union de Banques Suisses, Lausanne et ses agences;
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne et ses agences;
Crédit Suisse, Lausanne et ses agences;
Banque Populaire Suisse, Lausanne et ses agences
ainsi qu'à la caisse de la société, 44, avenue du Tir Fédéral, Ecublens.

Ecublens-Lausanne, le 30 avril 1976 Le conseil d'administration

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»

A vendre en zone villas

4500 m² de terrain à bâtir

arborisé, vue, situation tranquille, accès facile, parcelle équipée. Morcellement possible.

Région Cossonay, 13 min. Lausanne et Morges.

Faire offres sous chiffre OFA L 4833 Orell Fussli Publicité SA, Case postale, 1002 Lausanne.